



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VII. évfolyam,  
213. (1533.) szám

Kedves olvasónk!

Az utóbbi időben ismét megszorodtak a posta által kézbesített Új Magyar Szó-előfizetésekkel kapcsolatos panaszok. Ha bármilyen problémával szembesül lapunk postai kézbesítését illetően, kérjük jelezze Bérés Attila terjesztési menedzsernek a 0788-318-353 telefonszámon vagy a difuzare@maszol.ro e-mail címen.

Köszönjük!

**BNR-valutaárfolyamok**

1 euró	4,3435 ▲
1 amerikai dollár	3,1712 ▲
100 magyar forint	1,4112 ▼

**Aktuális**

2

**A „néphez” fordul Athén**

A görög miniszterelnök hétfőn bejelentette: népszavazást tartanak az előző heti európai uniós csúcson elfogadott segélycsomag sorsáról és az új hitelprogramról szóló megállapodás jóváhagyásáról. Az európai vezetők sorra adnak hangot megdöbbenésüknek.

**Társadalom**

7

**Népszámlálás: game over**

Az Országos Statisztikai Hivatal tegnap nulla órakor lezártnak nyilvánította az idei népszámlálást. Kelemen Hunor RMDSZ-elnök megköszönte a romániai magyarok fegyelmességét és pontos közreműködését.

**Média**

9

**Kezdődik az Alter-Native**

Huszonhárom ország 56 filmje versenyez a ma kezdődő 19. Alter-Native Nemzetközi Rövidfilmfesztiválon. A marosvásárhelyi szemle résztvevői több díjnyertes alkotást is megtekinthetnek, köztük Susanne Bier *Egy jobb világ* című filmjét, amely elnyerte idén a legjobb külföldi filmnek járó Oscar-díjat.

**Vezércikk**

3

**Cenzus**

Az éppen lezárult népszámlálásból az erdélyi magyarságnak sok kára lehet. Kiderülhet, hogy messze nem vagyunk már másfélmillióhoz közeli lélekszámban, ami a közösség súlyvesztéséhez vezethet. Segíthet valamelyest a helyzet az ország összlakosságának több mint tíz százalékos csökkenése, csak nehogy a magyarság ennel is jelentősen nagyobb arányú legyen.

**Salamon Márton László**

## Sugárveszély! Elloptak 73 kilogramm urániumot



A vaskohsziklasi bánya területéről érthetetlen módon tűnt el a nagy mennyiségű uránium. A hatóságok megpróbálták eltitkolni az esetet Fotó: archiv

Csak tegnap vált országos botrányvá, pedig a hatóságok már napok óta tudják: eltűnt 73 kilogramm uránium a Bihar megyei vaskohsziklasi urániumbánya lerakatából. Sajtóértesülések szerint az Országos Urántársaság már korábban tudomást szerzett a bűncselekményről, és késéssel értesítette a rendőrséget. A nyomozás jelenleg is folyik, több személyt is gyanúsítanak a lopás elkövetésével. Az ÚMSZ által megszólaltatott szakértő szerint az eset azért különösen súlyos, mert lehet, hogy a tetteseknek fogalmuk sincs, mi van a birtokukban. **7. oldal** ▶

### Nem lehetett fáradt a sofőr

▶ Bár sikerült külső rögzítést helyezni a medencéjére és ellátni combcsonttörését, tegnap még mindig nem stabilizálódott az állapota az M43-ason hétfőre virradó éjszaka történt baleset súlyosabbik sérültjének: veseműködési problémái is vannak, állapota továbbra is életveszélyes. (A romániai sajtóban elterjedt a hír, hogy ő is meghalt, ez azonban lapzártánkkor hamisnak bizonyult.) A 31 éves, aradi születésű Ovidiu Munteanu a Transalex nevű szállítási cég alkalmazottja, aki egyébként betegen vezetett. Az utóbbi években igen gyakran okoztak balesetet Magyarországon romániai járművek. **2. és 4. oldal** ▶

### Lázadnak a „taxisrabszolgák”

▶ Utcára vonultak tegnap a bukaresti taxisok, mert már négy éve nem emelheték meg vilteldijaikat. Két hét múlva újabb demonstráció lesz a fővárosban, amelyen már az erdélyi nagyvárosok elégedetlen taxisai is részt vesznek. **7. oldal** ▶



Két hét múlva az Alkotmány térről az utcára költözik a tüntetés Fotó: Farkas István

### Verespatak: kivár az RMDSZ

**Cs. P. T.**

▶ Ha a verespataki bányaprojekt környezetvédelmi hatástanulmányának elemzésére kijelölt bizottság úgy véli, hogy a projekt teljesíti az EU-normatívákat és a romániai környezetvédelmi tárca által kiszabott mutatókat, és a román kormány fontosnak tartja a beruházás megkezdését, a RMDSZ megfontolja majd, hogy milyen álláspontra helyezkedjen – közölte tegnap Kelemen Hunor szövetségi elnök a Fidesz európai parlamenti képviselőcsoportjával. A művelődési miniszter a magyarországi kormánypart EP-delegációjának múlt heti levelére válaszolt. **Folytatása a 6. oldalon** ▶

## Röviden

## Elosztották a bizottsági helyeket

A képviselőház hétfői ülésén jóváhagyták Petó Csilla Mária Bihar megyei RMDSZ-es képviselő kinevezését a külföldön élő román közösségek szakbizottságába, a Kovászna megyei Édler András György pedig a pénzügyi és költségvetési szakbizottság tagja lett. A két képviselő kinevezése Pálffy Mózes Zoltán elhalálozása, illetve Lakatos Péternek az Állami Számvevőszék tanácsosává történt megválasztása következtében vált lehetővé.

## Vita a nemzetállamiságról

Megszüntetné Románia nemzetállami jellegét az a javaslat, amelyet az RMDSZ nyújtott be az alkotmány módosítására. Az RMDSZ képviselőházi frakciója az alaptörvény első paragrafusából törölné a „nemzetállam” kifejezést, helyette az maradna, hogy „Románia szuverén és független, egységes és oszthatatlan állam”. Daniel Buda (PDL), a képviselőház jogi bizottságának elnöke tegnap közölte: a testület mai ülését elhalasztották, hogy a bizottság véleményt kérhessen a kormánytól és a Törvényhozási Tanácstól a módosítási javaslattal kapcsolatban. Erre azért volt szükség, mert az alaptörvény 152. paragrafusa kimondja: nem lehet alkotmánymódosítás tárgya többek között az állam nemzeti jellege.

## Fukusimai vizet ivott a szóvivő

A japán kormány miniszterelnöke helyett szóvivőjére, Szonoda Jaszuhiróra (képiútkön) hárult az a feladat, hogy élő tévéműsor kameráinak keresztüztében kortyolhatott bele egy pohár fukusimai vízbe. A vizet,



melyet az atomerőmű melletti pocolyák-ból gyűjtöttek össze, elméletileg megtisztították, bár eredetileg nem ivóvíznek, hanem növények locsolására szánták.

## Katonasírokat gondoznak Ungváron

A magyar tannyelvű Drugeth Gimnázium diákjai és tanárai anyaországi segítőkkel közösen hozták rendbe halottak napjára a több mint száz, második világháborúban elesett magyar katona temetőjét Ungváron. A középiskola 2004-ben vállalt védnökséget a városban található honvédtemető fölött.

## Washington bünteti az UNESCO-t

Az Egyesült Államok korainak és kontraproduktívnak nevezte a Palesztin Hatóság teljes jogú tagságát az UNESCO-ban, és fenyegetéseinek megfelelően azonnal leállította a költségvetési hozzájárulás kifizetését, miközben tagságát továbbra is fenn kívánja tartani. (Washington állja az UNESCO büdzséjének a 22 százalékát). A palesztinok felvétele ellen szavazott hétfőn Románia, miközben Magyarország tartózkodott. A hétfői végeredményen föllelkesülve Palesztina további ENSZ-szervezetekben szeretne teljes jogú tagságot elérni.

## Elindult a kínai űrhajó

Kína sikeresen elindította kedden ember nélküli Sencsou-8 (Mágikus Hajó) jelzésű űrhajóját, amely a Földtől 200 kilométeres távolságban levált a rakétáról. A Hosszú menetelés elnevezésű program keretében a Sencsou-8 az egy hónapja a világűrben keringő Tienkung-1 (Mennyei Palota) űrállomásmodulnál köt ki.

## A „néphez” fordul Athén

A görög referendum bejelentése megbolygatta a piacokat és Európát

## Hírösszefoglaló

A görög miniszterelnök hétfőn eset bejelentette: népszavazást tartanak az előző heti európai uniós csúcson elfogadott segélycsomag sorsáról és az új hitelprogramról szóló megállapodás jóváhagyásáról. Ha a nép nemet mond, elemzők szerint aligha lesz elkerülhető az összeomlás, márpedig erre megvan minden esély, a görög közvélemény túlnyomó része ugyanis mereven elutasítja a megszorító intézkedéseket. „A görög nép akarata kötelező lesz számunkra” – jelentette ki Jeórijosz Papandreu miniszterelnök a szocialista párt parlamenti frakciójának ülésén, és közölte: kész bizalmi szavazást is kérni a parlamentben a hitel-megállapodással kapcsolatban. A görög ellenzék szerint azonban a népszavazás ígérete csak trükk a kormány részéről, hogy elkerüljék – vagy legalábbis időt nyerjenek – az esetleges előrehozott választások előtt. A referendumot valószínűleg januárban tartják meg – derült ki tegnap.

## Kizárhatják magukat

A piac gyorsabban reagált, mint a politikusok. Papandreu bejelentése eladási hullámot indított be az európai tőzsdéken,



Angela Merkel (balra) és Nicolas Sarkozy (középen) „kioktatta” Papandreut. A jelek szerint nem használt az intés

amelyek többsége 10 százalékos mínuszban van, ha pedig bukik a görög népszavazás, akkor elemzők szerint nagymértékben megnő egy rendezetlen görög államcsőd esélye. Ha a görögök elvetik a népszavazáson az európai hitelmegállapodást, az akár Görögország államcsődjéhez is vezethet – nyilatkozta tegnap Jean-Claude Juncker luxemburgi miniszterelnök. Az euróövezeti országok csoportjának nem hivata-

los vezetője az RTL rádióknak azt is elmondta, hogy a görög miniszterelnök a referendum kiírásáról meghozott döntés előtt nem konzultált az európai vezetőkkel.

## Berlin és Párizs döbbenete

Az európai vezetők sorra adnak hangot megdöbbenésüknek. Angela Merkel német kancellár ugyan egyelőre nem szólalt meg – szóvivője arra hivatkozott, hogy

Berlin egyelőre nem kapott hivatalos értesítést Athéntól –, de érzékeltette, hogy a kormányt megdöbbenette a hír. A kancellár a tegnapi nap folyamán telefonon konzultált Nicolas Sarkozy francia elnökkel, aki ugyancsak értetlenül áll Papandreu bejelentése előtt. Az elnök hétfő estig azt hitte, hogy a görög államcsőd és a bankok feltőkésítésének kérdéseit Athén számára is elfogadhatóan rendezték. ◀

## Nem lehetett fáradt a sofőr

## Gy. Z.

Bár sikerült külső rögzítést helyezni a medencéjére és ellátni a combcsont törését, tegnap még mindig nem stabilizálódott az állapota az M43-ason hétfőre virradóan történt baleset súlyosabbik sérültjének: veseműködési problémái is vannak, állapota továbbra is életveszélyes. (A romániai sajtóban elterjedt a hír, hogy ő is meghalt, ez azonban lapzártánkorkor hamisnak bizonyult.) Az M43-ason vasárnap éjszaka történt tömegszerencsétlenség összes áldozatát sikerült azonosí-

tani. A tegnapi hírekkel ellentétben négy nő, továbbá nem három, hanem két gyermek – egy 6 éves kislány és egy 8 éves kisfiú – vesztette életét a tragédiában: az életveszélyes sérült a gyermekek édesapja. A román kamionsofőr combcsonttörését tegnap megműtötték, állapota stabil. A rendőrség hétfőn a kórházban őrizetbe vette, és a bíróságon kezdeményezte a letartóztatását. A 31 éves, aradi születésű Ovidiu Munteanu a Transalex nevű szállítási cég alkalmazottja, immár több mint egy éve. A vállalkozás nyilvántartása szerint semmilyen

gond nem volt vele. Maria Frățilă, a cég egyik vezetője (a tulajdonos Alexandru Frățilă édesanyja) azt magyarázza, hogy a sofőr rendszeresen szállított Németországba, a legutóbbi fordulójáról csütörtök este tért vissza, így volt elég ideje pihenni. Indulás után, a baleset előtt mindössze két órát vezetett. A gépkocsivezető megtalálható a Facebook oldalán is, a feltett fénykép és a profil szerint júliusban vette feleségül a rendkívül mutatós Gabriela Vargát. Munteanu családja jelenleg a szegedi betegágy mellett tartózkodik. ◀

## Új kormányfője van Líbiának

## ÚMSZ

A NATO nincs abban a helyzetben, hogy Líbiához hasonlóan Szíriában is beavatkozzék – közölte a Tripoliban tartózkodó Anders Fogh Rasmussen. A főttitkár találkozott Musztafa Abdul Dzsallillal, az Átmeneti Tanács elnökével, aki elmondta: szakértők segítségét kéri az országban föllelt vegyi fegyverek megsemmisítésében. Az *al-Dzsadida* című líbiai lap az elmúlt héten jelentette: a kormány arról értesítette a vegyi fegyverek betiltásával foglalkozó hágai szervezetet, valamint az Egyesült Államokat, hogy al-Vaga vidékén, valamint al-Dzsufra városában egy tonna mustárgázt találtak elrejtve. Mindazonáltal aggódik az ENSZ a Líbiában eltűnt fegyverek miatt, a szervezet attól tart, hogy terroristák kezébe kerülhetnek. A Biztonsági Tanács ezért felszólította a hatóságokat, hogy tegyenek meg minden tőlük telhetőt a harcok során eltűnt fegyverek felkutatásáért. Olyan fegyverek is eltűntek, amelyek igen nagy pusztítást képesek véghez vinni. Ilyen például a MANPADS mozaikszóval jelölt, hordozható föld-levegő rakéta, amellyel akár helikoptereket, valamint repülőgépeket is le lehet lőni. Közben hétfőn késő este az Átmeneti Tanács megválasztotta az átmeneti kormány élére Abdel Rahim el-Kibet. Az 1950-es, tripoli születésű elektromérnök-üzletember a líbiai fővárosban, Kaliforniában és Észak-Carolinában végezte az egyetemét, és tanult Alabamában is, ahol 1996-ban professzori kinevezést nyert. ◀

## Román támogatás Szerbiának

## Cs. P. T.

Románia nem köti a Szerbiában élő román kisebbség helyzetéhez az EU és Belgrád közötti társulási megállapodás jóváhagyását – biztosította Traian Băsescu tegnap Borisz Tadicstól. A román államfő kétnapos hivatalos belgrádi látogatása keretében tárgyalt a szerb elnökkel a két ország viszonyáról, illetve Szerbia uniós kilátásairól. Băsescu emlékeztette vendéglátóját arra, hogy a román parlament még nem ratifikálta Szerbia és az EU megállapodását, és reményét fejezte ki, hogy a Belgrád uniós csatlakozásáról döntő december 9-i EU-csúcsig ez megtörténik. „A Szerbiában élő vlahok helyzetét a még hátralévő időben amúgy sem lehetne megoldani. Feltétel nélkül támogatjuk a szerb uniós csatlakozást” –



Băsescut Belgrádban Tadic fogadta. Mindketten aggódnak a kisebbségekért

mondta a román elnök. Băsescu hozzátette: Románia Koszovóval kapcsolatos álláspontja nem változott, Bukarest továbbra sem ismeri el a fiatal európai államot. Borisz Tadic közölte vendégével, hogy Belgrádnak is érdeke a területén élő kisebbségek helyzetének a javítása, annál is inkább,

mert számottevő szerb nemzeti-szerű él a Szerbiával szomszédos államokban. Szerbiai látogatása során a román államfő tegnap tárgyalt a szerb kormányfővel és a belgrádi parlament elnökével, ma pedig ellátogat a Timok-völgybe, ahol az ott élő román közösséget keresi fel. ◀

## A prefektus kivár

K. Zs.

► Kovászna megye prefektusa újságírók alapján nem foglal állást a Székelyföld egységért kiírt népszavazás törvényességéről – fejtette ki lapunknak Erdély András. A háromszéki kormányhivatal szóvivője szerint Kovászna Megye Tanácsától még nem kapták meg a hétfőn elfogadott határozatot, amikor megkapják, elemzik és közlik álláspontjukat. Mint arról beszámoltunk, a háromszéki önkormányzat hétfőn többórás vita után elfogadta azt a határozatot, amely szerint 2012. március 11-én szervezik Kovászna megyében az egységes székelyföldi megye létrehozásáról szóló népszavazást. A népszavazás két kérdést tartalmaz. Egyik az, hogy egyetértenek-e a polgárok Kovászna megye területének módosításával. A népszavazás második kérdése, hogy egyetértenek-e a polgárok azzal, hogy Kovászna megye módosított területe Ținutul Secuiesc – Székelyföld adminisztratív egység része legyen. Kovászna megyében korábban 13 település – köztük Sepsiszentgyörgy és Kézdivásárhely – fogadott már el erre vonatkozó határozatot, amelyeket azonban a közigazgatási bíróságon megtámadott a prefektúra, így a népszavazások nem valósultak meg. Előjelek szerint erre a sorsra juthat Kovászna Megye Tanácsának határozata is, hiszen a szavazás végén Vargha Zoltán önkormányzati jegyző jelezte, nem jegyzi ellen a dokumentumot, mert törvényességi kifogásai vannak. A szomszédos Hargita megye tanácsának elnöke, Borboly Csaba nyílt levélben kérte fel az MPP-t, hogy vonja vissza „gyáva és elhibázott népszavazási kezdeményezését”. ◀

# Kiutálják Geoanát

M. Á. Zs.

► A Szociáldemokrata Párt (PSD) több szenátora arra kérte tegnap Victor Ponta pártelnököt, hogy távolítsa el a felsőház elnöki tisztségéből Mircea Geoanát.

A honatyák azzal vádolják az ellenzéki alakulat volt elnökét, hogy az utóbbi időben tett kijelentéseivel és megnyilvánulásaival lejáratja a pártot. Geoană azzal haragította magára kollégáit, hogy tegnap kezdődő Egyesült Államokba tett látogatásáról nem konzultált velük és megkérdőjelezi a Szociál-Liberális Szövetség (USL) írott együttműködési szerződésének és az ahhoz kapcsolódó hallgatóságos egyezség tartalmát. „A végső döntés

tengerentúli látogatása után hozzuk meg. Amúgy azt sem tudjuk, hogy oda kinek a megbízásával utazott. Úgy értem, hogy Washingtonban az ellenzék vezéréként 'árulta magát' – fogalmazott Miron Mitrea, a PSD egyik hangadó szenátora. Victor Ponta megerősítette, hogy Geoană nem konzultált vele elutazása előtt.

Mint ismeretes, a felsőház elnöke az utóbbi napokban több alkalommal is jelezte, hogy indulni szeretne a 2014-ben esedékes elnökválasztásokon. Újrázási szándéka keresztülhúzná az USL megalapítása óta tényként kezelt és rendszeresen deklarált osztozkodást, miszerint az ellenzéki szövetség jövő évi választási sikerei esetében, Victor Ponta

szociáldemokrata pártelnök kapna kormányalkotási lehetőséget, Crin Antonescu liberális elnök pedig az USL államfőjelöltjeként mérhetné meg magát.

Geoană a tengerentúlról is folytatta magánhaborúját, Facebook-bejegyzésben emlékeztette az USL vezetőit, hogy az ellenzéki szövetség alapjául szolgáló együttműködési szerződés értelmében az államfőjelölt személye nincs kőbe vésvé, a dokumentum szerint az USL „a felmérésekben legjobban álló politikusként indítja a tisztségért”. Saját pártja vezetői arra biztatták Geoanát, hogy igazoljon át a PNL-be, ha valóban államfő szeretne lenni, mert a protokollum értelmében a tisztség a liberálisokat illeti. ◀



Mircea Geoană immár saját pártja sem látná többé szívesen a szenátus elnöki székében

Fotó: Tofán Levente

## Háromszéken pénzt juttatnak a brüsszeli székely irodába

Kovács Zsolt

► Egyesületbe társul Kovászna Megye Tanácsa és Sepsiszentgyörgy önkormányzata, hogy közösen működtessék a Székelyföld nyáron megnyitott brüsszeli képviseletét. A két önkormányzat által létrehozandó Euinfo nevű közhasznú egyesület alaptőkéje 40 ezer lej lesz, illetve a partnerek ezer eurót fizetnek be az egyesület kasszájába, ebből tartják fenn a brüsszeli képviseleti irodát. Tamás Sándor megyei tanácselnök szerint azért van szükség erre a megoldásra, mert az önkormányzat 2009-től nem alkalmazhat munkatársakat, így csak az egyesület veheti fel azt a személyt, aki a megyét képviseli majd az unió fővárosában. A Magyar Polgári Párt (MPP) tanácsosai nem szavazták meg az erről szóló határozatot, mivel szerintük a Székelyföld képviseleti irodája költségeinek fedezéséhez kellene járulniuk a Hargita és Maros megyei önkormányzatoknak is. Tamás Sándor tanácselnök válaszul kifejtette: az összes székelyföldi önkormányzatot magában foglaló egyesület megalapítása nem kivitelezhető, mivel a korábbi hasonló próbálkozások mind elbuktak a bíróságon, másrészt a Maros Megyei Tanácsban nem

lehet átvinni egy ilyen kezdeményezést.

Sabin Calinic szociáldemokrata tanácsstag azért ellenezte az egyesület megalapítását, mert szerinte az nem törvényes, hiszen nem az önkormányzatok hatáskörébe tartozik a képviseleti iroda fenntartása. A román tanácsstag szerint nem lenne probléma, ha ez magánkezdemenyezés lenne, de közpénzekből nem lehet ilyent finanszírozni. Ezen kifogások ellenére a Kovászna megyei tanácsstagok megszavazták a határozattervezetet, amelyet pár nappal korábban a sepsiszentgyörgyi önkormányzat is elfogadott.

Demeter János, a Kovászna Megyei Tanács alelnöke, a brüsszeli iroda kezdeményezője korábban lapunknak elmondta: bár eredetileg úgy tervezték, hogy a megyei tanácsi alkalmazottak 3-3 hónapig teljesítenek szolgálatot Brüsszelben, az évek óta az EU fővárosában dolgozó szakemberek lebeszélék őket erről a módszeréről, mert a tapasztalatok szerint a brüsszeli politikusok nem szeretnek negyedévenként új arcot megismerni. Ezért döntöttek egy állandó alkalmazott mellett, aki ki tudja építeni bizalmi kapcsolatrendszerét, és így hatékonyabban tudja képviselni és népszerűsíteni Székelyföldet, mondta Demeter János. ◀

## Enache független maradna, Vass „besorolná” az MPP-t

Farkas István

► „Én még nem értesültem az MPP döntéséről. Előre is köszönöm a bizalmat, de továbbra is fenntartom, hogy függetlenként szeretnék indulni a jövő évi polgármesteri választásokon” – reagált lapunk megkeresésére Smaranda Enache, a Pro Europa Liga (PEL) elnöke a Magyar Polgári Pártnak (MPP) arra a korábbi bejelentésére, hogy Benedek Imre és Smaranda Enache közül választja ki – ha kell, belső előválasztások során – marosvásárhelyi polgármesterjelöltjét.

Az emberjogi aktivista azonban az Új Magyar Szó érdeklődésére kifejtette, nem áll el attól a kijelentésétől, amit indulása előtt tett: ha a választásokig az egyes pártok felajánlják támogatásukat, elfogadja, de nem indul pártszínekben. „Jelen pillanatban az indulók között én vagyok Dorin Florea legesélyesebb kihívója” – utalt Smaranda Enache egy augusztusban készült közvélemény-kutatásra, majd hozzátette: meglátása szerint a választók szkeptikusak a pártokkal szemben, amelyek „eddig nem bizonyították be, hogy harcba tudnak és akarnak szállni a várost tönkretévő demokrata liberális polgármesterrel”. Enache elmondása szerint

erősíteni kell a marosvásárhelyi román és a magyar közösség egymás iránti bizalmát, de ezt csak és kizárólag a pártokon felüli összefogás hozhatja el.

Vass Levente, az RMDSZ és az Edrélyi Nemzeti Tanács közös polgármesterjelöltje – aki indulásakor azt nyilatkozta, csak abban az esetben érdeklő a jelölés, ha mindhárom magyar párt támogatja – lapunktól értesült az MPP-s határozatról. Érdeklődésünkre elmondta: meglátása szerint az MPP még keresi a helyét a polgármesteri székért folyó harcban. „Meggyőződésem, hogy ha még adunk egy kis gondolkodási időt Szász Jenő úrnak, belátják, hogy az egyetlen esély a választások megnyerésére, felzárkózni az RMDSZ és EMNT által támogatott jelölt mögé” – fogalmazott Vass Levente miniszteri tanácsos. Smaranda Enache indulásával kapcsolatban kijelentette: „bízom Enache asszony bölcsességében, abban, hogy belátja: a magyaroknak közös magyar jelöltre van szükségük.” Hozzátette: a Pro Europa Liga elnökéhez hasonlóan nem politikusként definiálja magát, de meggyőződése, hogy a magyarság nem maradhat politikai képviselet nélkül, éppen ezért egy független személy nem hozhatja meg a várt változást. ◀

## Cenzus



Salamon Márton László

Immár hivatalosan is véget ért az első, európai szinten végzett hazai népszámlálás, amelynek egyetlen igazi erénye éppen ez: hogy véget ért.

Amennyi szándékoságot is feltételező tévedés, visszaélés volt tetten érhető a népszámlálás folyamatában, elég nehéz hitelesnek elfogadni annak eredményeit, akár az általános, akár a nemzetiségspecifikus statisztikai adatok tekintetében. Az első, már a népszámlálás lezárása utáni napon közzétett adat szerint – amely a cenzus során nyilvántartásba vett személyek összlétszámára vonatkozik – az ország lakossága a húszmilliós pszichológiai küszöb alá süllyedt. Ennek az eredménye pedig – többek között – olyan, a szociális politikákat meghatározó szám adatok módosulása, mint amilyen a munkanélküliségi ráta, amelyet mindeddig a korábbi, 22 millió fölötti összlakossághoz viszonyítottak. A valóságban azonban a munkanélküliség az európai átlag alattira „kozmetizált” szintnél jóval, két-három százalékkal magasabb volt, ami azt is jelenti, hogy a kalkulációban felhasznált éves adatokból elhízott szociális politikák is következtek.

De nemcsak szociális, hanem makrogazdasági, sőt politikai kihatásai is vannak a lakosság húszmilliós szint alá csökkenésének. Egyrészt az európai uniós alapok leosztásánál az ország rosszabbul jár – ennek azonban nincs sok gyakorlati következménye: Románia olyan rosszul áll a neki járó EU-alapok lehívásában, hogy Brüsszel nem adhat annyira keveset, hogy Bukarest azt mind le tudja hívni.

Ami a politikai kihatásokat illeti, uniós reprezentativitás tekintetében jelentkezik a veszteség, kevesebb európai parlamenti képviselői szék formájában. Elnézve a Brüsszelbe juttatott romániai EP-képviselők némelyikét – Vadim, Becali, EBA és a sort még folytathatnánk –, talán még ez sem akkora tragédia. (Az erdélyi magyarságnak pedig legfeljebb annyi kára lehetne, hogy brüsszeli képviselőinek nem kétharmada, hanem csak fele lenne pap.)

Az éppen lezárult cenzusból azonban az erdélyi magyarságnak sok kára lehet. Kiderülhet, hogy messze nem vagyunk már másfélmillióhoz közeli lélekszámban, ami – akár hiteles lesz az adat, akár nem – a közösség súlyvesztéséhez vezethet. Persze segíthet valamelyest a helyzeten az ország összlakosságának több mint tíz százalékos csökkenése, csak nehogy a magyarságé ennél is jelentősen nagyobb arányú legyen. A rengeteg visszaélés, evidens hamisítás és a számos baki ellenére a magyar érdekvédelmi szövetség vezetői nem tettek egyértelmű jelzést arra, hogy meg akarják kérdőjelezni, esetleg semmissé nyilváníttatnák a cenzus majdani eredményeit. Nekik legyen igazuk.

## Román lapszemle

Mihály király nemrég tartott születésnapjára beszédén fellelkesülve egy Fehér-megyei önkormányzati képviselő azt indítványozta, hogy hívják meg az egykori uralkodót a december elseji központi gyulafehérvári ünnepségekre. (Románia liberá) ► Romániában az október végi, november eleji időszakban történnék a legdurvább gyilkosságok, mivel ilyenkor az emberek tudatát jobban megzavarja a nagy nappali és éjszakai hőmérsékletkülönbség, a túlzott alkoholfogyasztás, valamint az ilyenkor még forrásban levő új bor. (Románia liberá) ► Négy millió euró értékű kollekcióját mutatja be egy kolozsvári bevásárlóközpontban Gianni Lazzaro, a hollywoodi filmszínészek román származású ékszertervezője. (Monitorul de Cluj)

# Román karambolok Magyarországon

Romániában nem kötelezi törvény a szállítócégeket a gépkocsivezetők külön kiképzésére, felkészítésére sem, a vállalkozások vezetői csak mostanság kezdik felismerni ennek jelentőségét. A kis cégek olcsón szállítanak, viszont igyekeznek az önköltséget is minél alacsonyabb szinten tartani.

**Bogdán Tibor**

► Sorozatos emberi hiba, gondatlanság vezetett a magyarországi súlyos balesethez, amelyet a bukaresti lapok egyike magyarországi közúton történt román-román mézárásnak nevezett; találon, hiszen a Szeged-Makó autópályán romániai kamion ütközött román vendégmunkásokat hazaszállító romániai kisbusszal, 14 halálos áldozatot követelve.

## A vétek

A fő vétkesnek tartott kamionsofőr valóban a tragédia közvetlen előidézőjének tekinthető. A frontális ütközés nyilvánvalóan az ő hibájából következett be. Ovidiu Munteanu betegen vezetett, vírusos vékony- és vastagbélgyulladással ült volánhoz. Betegségét elindulása előtt másfél nappal állapították meg az aradi megyei kórház sürgősségi osztályán, ám Munteanu elutasította azt, hogy beutalják a járványkórházba, jóllehet láza és gyomorfájdalmi voltak. Így gyógyszereket kapott, közülük olyat is, ami álmoságot

okoz. Az orvos ezért néhány nap pihenőt javasolt számára. Munteanu ehelyett felvállalta a hosszú és megerőltető Valencia-Bukarest utat, felelőssége tehát már csak emiatt is nyilvánvaló.

De hibáztatható – és minden bizonnyal nem is ússza meg a felelősségre vonást – a kisbuszt üzemeltető szállítási cég vezetője, hiszen az eredetileg 8+1 férőhelyes Mercedes 311 CDI típusú járműben 15 személy utazott, a szállítást tehát törvénytellenesen minősít. Persze ha nem következik be a tragédia, erre senki sem figyel fel; a laza ellenőrzésnek tudható be, hogy a román vendégmunkásokat szállító járművek rendszerint túlszűfoltan közlekednek.

De – bár őket senki sem vonja majd kérdőre – felelőség terheli a honatyákat is, akik megszavazták a törvényt, miszerint a 8+1 személyes kisbuszok számára nem szükséges fuvarozási engedélyt kiváltani. Ezek a járművek ugyanis személyautónak minősülnek, így minden külön jóváhagyás nélkül szállíthatják utasaikat, vezetőjük számára pedig elégséges a B kategóriájú járművek-

re feljogosító hajtási engedély megszerzése. Minderre most a Romániai Hivatásos Fuvarozók Konföderációja is felhívta a figyelmet, nagy hibának minősítve az ilyenfajta fuvarozás liberalizálását, hiszen „mindenféle ellenőrzhetetlen fuvarozás közötti balesetekhez vezethet”.

Romániában nem kötelezi törvény a szállítócégeket a gépkocsivezetők külön kiképzésére, felkészítésére sem, a vállalkozások vezetői csak mostanság kezdik felismerni ennek a jelentőségét. A kis cégek olcsón szállítanak, viszont igyekeznek az önköltséget is minél alacsonyabb szinten tartani.

Bármilyen furcsán is hangozzók, végezetül hibásak maguk az áldozatok is, akik könnyelműen kitétek magukat a veszélynek. A hosszú, kényelmetlen utazást, a kockázatot nyilvánvalóan az ol-

csó ár miatt vállalták fel, hiszen a kisbuszokon egy jegy átlagosan 80 euróba kerül, több mint kétszer kevesebbe, mint például a fapados légi járatokon. Elhatározásukban az is szerepet játszott, hogy a kisbuszon több csomaggal utazhatnak (és többet sem kell értük fizetni), a mostani tragikus balesetet elszenvedő jármű is dugig volt csomagokkal.

## A lehetséges okok

Szakértők szerint az ütközésnek több oka is lehet. Megtörténhetett, hogy a kamionsofőr vezetés közben elaludt – ezt a balesetet vizsgáló magyar szakemberek tételezik fel, már csak azért is, mert nem volt váltótárs. Nem kizárható a figyelmetlenség sem, a gépkocsivezető közvetlenül a baleset előtt rádióállomásán át egy kollégá-

jával beszélgetett. Előfordulhat, hogy vezetés közben hirtelen rosszul lett, infarktust, agyvérzést szenvedett – erre majd az orvosi vizsgálatok adnak választ. Az is lehetséges, hogy motorhiba miatt következett be a baleset, ennek lehetőségét most a motort átvizsgáló magyar szakemberek mérik fel.

A letartóztatás alá helyezett gépkocsivezető egyelőre súlyos állapotban fekszik a kórházban, a baleset okáról nem tud még beszámolni. Egyébként ő az egyetlen túlélője a szörnyű tragédiának.

A mézárást okozó kamiont az aradi Transalex cég üzemelteti, tulajdonosa Alexandru Frățilă egykori határrendőr. Az egyenruhától azonban idén februárban kénytelen volt megválni, miután felfüggesztett börtönbüntetésre ítélték egy kerékpáros halálra gázolása miatt.

## Fekete krónika

Az utóbbi években igen gyakran okoztak balesetet Magyarországon romániai járművek. 2007 júliusában hét román állampolgár halt meg 16 pedig súlyosan megsérült, amikor autóbusszuk Makó és Szeged között kamionnal ütközött. Két év múlva, januárban hét sebesültet követett egy romániai kisbusz és egy magyarországi személygépkocsi karambolozása Nyugat-Magyarországon. Egy hónap múlva romániai kisbusz és kisteherautó ütközött, a mérleg: egy halott és három sebesült. Szeptemberben ismét magyarországi személygépkocsival ütközött romániai kisbusz okozott nyolc sérülttel járó balesetet, ezúttal Magyarország déli felében. 2010 januárjában újabb romániai kisbusz rohant személyautóba Bihar-keresztes és Mezőpeterd között, hét személy megsebesülését okozva. Márciusban Magyarország északkeleti felében román kisbusz csúszott meg a havas úton, kilenc utasa közül három komoly sérülést szenvedett. Júniusban egy halálos és négy sérült áldozata volt alig 30 kilométernyire a román határtól a két romániai kisbusz és egy autóbussz által okozott karambolnak. Egy év múlva a romániai Atlassib cég busza ütközött szlovák kamionnal az M 70-esen. Öt személy meghalt, 25 megsebesült. Idén szeptemberben 28 utas sérült meg, amikor Debrecen és Mikepercs között román kamion ütközött autóbusszal. ◀



Roncs a sztrádán. Az eredetileg 8+1 férőhelyes kisbusz törvénytellenül szállított 15 utast

# Szomszédok huzavonája: nincs „közösködés”

A jelenlegi magyar kormány (feje) nincs meggyőződve a közös kormányulések gyakorlati hasznosságáról. Külügyminisztere ugyanakkor nem zárja ki, hogy szűkített formában fölelevenüljön az együttműködésnek ez a formája.

**Gy. Z.**

► A román és a magyar kormány 2005 és 2008 között – felváltva – minden évben együttes ülést tartott. Valójában mindez ma már történelem.

## Egy levélváltás előzményei

Minden jel szerint 2011-ben sem tartja meg a soron következő, ötödik együttes ülést a román és a magyar kormány – írta lapunk október 12-én. Az ÚMSZ emlékeztetett arra, hogy májusi budapesti látogatásakor Teodor Baconschi külügyminiszter azt javasolta magyar kollégájának, Martonyi Jánosnak: a kétoldalú kapcsolatok teljes körének áttekintése ér-

elődje gyakorlatával, nem híve a közös kormányuléseknek. Egy másik névtelen budapesti illetékes szerint Orbán nem az intézmény ellenesége, hanem úgy véli: szűkíteni kellene a formátumot és a megtárgyalandó kérdések körét, mert az eddigi túl nagyszabású közös kormányulések kevés gyakorlati eredménnyel jártak. Ebben a szellemben válaszolt írásban a minap Martonyi János is Szabó Vilmos szocialista parlamenti képviselőnek, aki levélben tette föl kérdését a magyar-román együttes kormányulás tavalyi és idei elmaradásával kapcsolatban.

## Schengen után

„Egyelőre csak az október 10-i dátum a biztos” – nyilatkozta 2009-ben Gémesi Ferenc kisebbség- és nemzetpolitikáért felelős magyar szakállamtitkár, aki akkor Kolozsvárt javasolta helyszínnek, és ezzel Emil Boc miniszterelnök, a kincses város egykori polgármestere is egyetértett. Az együttes ülés végül a román fél kérésére mégis elmaradt.

Gémesi Ferenc a Martonyi-féle válaszlevél másolatával együtt részletes tanulmányt küldött az ÚMSZ-nek a magyar kormány korábbi együttes üléseiről, amelyeket a szomszédáspolitikai jegyében nemcsak Romániával, hanem Ausztriával, Horvátországgal és Szlovéniával is – bár némi kihagyásokkal – rendre megtartott. Megjegyzendő, hogy az utóbbi három országgal 2009-ben, tehát a szocialista kormány utolsó esztendejében még volt közös tanácskozás. A fejlesztéspolitika jegyében – szerepel az anyagban – egyeztetett ütemezéssel folyik a közúti infrastruktúra közös fejlesztése Magyarország és Románia között. A két ország megállapodott a magyar M43-as és a román A1-es autópálya összekapcsolásáról (Szeged-Makó-Csanádpalota-Nagylak-Arad), továbbá az M4-es és az észak-erdélyi autópálya (Berettyóújfalú-Nagykeréki-Nagyszántó-Berettyószéplak-Kolozsvár) összekötéséről is. Jól haladnak a tárgyalások, hogy az M49-es út folytatása és a Szatmárnémeti,

valamint Nagybánya közötti út metszéspontjáról döntés szülessen. Az autópályák összekapcsolását a magyar fél Románia schengeni csatlakozását követően tervezi. Ugyancsak korszerűsítették a csengersimai határállomást.

## Kisebbségi azonosságtudat

A magyar-román energetikai együttműködés keretében 2009-ben befejeződött a Szeged-Arad gázvezeték-kapcsolat kiépítése 109 kilométer hosszan. A Békéscsaba-Nagyvárad villamosenergia-hálózat kiépítése előrehaladt, az Aradig tartó szakaszt már át is adták. A román-magyar határon átnyúló együttműködés keretében innovációs szolgáltató és képző központ valósult meg Püspökladányban, kutatási együttműködés jött létre a növénynevelési technikák alkalmazása érdekében, továbbá megkezdődött a nagyváradi és debreceni egyetemek közötti K+F együttműködés. Folyamatos a kétoldalú párbeszéd a kis- és középvállalkozások együttműködésének támogatása ér-

dekében is. A kétoldalú kapcsolatokban nagy fontosságot tulajdonít a magyar fél a kisebbségben élő közösségek önzonosságának megőrzésének, az ezt szolgáló két célt, a kolozsvári Mátyás-szoborcsoport és a zsákai ortodox templom felújítását a két kormány azonos mértékben támogatta. Az eddigi kormányzati támogatások eredményeképpen létrejött az új battonyai román iskola, a dévai Téglás Gábor Iskola-csoport, modernizálódott a bukaresti Ady Endre és a marosvásárhelyi Bolyai Farkas Líceum. A magyar költségvetésből támogatott Partiumi Keresztény Egyetem akkreditációjáról a román parlament elfogadta a szükséges törvényt, és az idén szeptemberben megtörtént a Sapientia Egyetem akkreditációja is. Hosszas tárgyalások eredményeképpen megszületett a hadisír-gondozási megállapodás. Az első együttes kormányulás eredményeképpen nyílt meg a csíkszeredai főkonzulátus és kezdte meg munkáját a magyar kulturális koordinációs központ Sepsiszentgyörgyön. ◀

## Lap-top

**A nap címe.** A drog, amely elborzasztotta az országot, *Adevărul*

**Magyarázat.** A cím a ploiești-i futballpályán történetekre vonatkozik, amikor egy drogos „szurkoló” befutott a pályára és leütötte a Steaua egyik játékosát, majd kapott néhány rúgást a vendégcsapat egyik játékosától. Mivel az „igazságtevő”, kvázi önbíráskodó vendégjátékos történetesen egy szerb focista volt, a sajtó élénken cikkezik a szerbekben népkatái vonásként meglevő készségről a megtorlásra, erőszakosságról, igazságérzetről és egyéb ilyen nemes tulajdonságokról. Jegyezzük meg, nézőként is, hogy egy másik steauás szerb vendégjátékos viszont, aki még közelebb is állt a merénylőhöz, egyszerűen hátat fordított a jelenetnek...

**Három, uram, s mind a három!** Van úgy, hogy egy parlamenti képviselő sokáig nem sok vizet zavar, viszont mond egy jót, és neve ismertté válik, „fennmarad”. Ilyen találó dolgot mondott Horea Uioreanu liberális képviselő: „Románia az egyetlen ország a világon, amelyiknek három miniszterelnöke van. (Természetesen Jeffrey Franksre, Traian Băsescura és Emil Bocra gondolt.) Idézi az *Adevărul*. Ilyen körülmények között örülhetünk, hogy viszont csak egy miniszterelnök-helyettese, és az is magyar.

**Nagyon érdekes.** Miután szegény Mircea Geoană már a kifutófiúk is villára veszik, most előjött egy zavarbaejtő érveléssel. A szenátus elnöke nem is mondott akkora marhaságot, amikor kijelentette, hogy Románia következő elnöke nem feltétlenül lesz liberális! (Kijelentésével elmélyítette a közte és a párt, főleg V. Ponta pártelnök közötti szakadékot.) Most a *Gândul* szerint Geoană elővette az alapdokumentumot: az ellenzéki tömörülés, az USL működését szabályozó protokollumot – és abban tényleg nem szerepel a kitétel, hanem az szerepel, hogy „a szövetség jelöltje az államelnöki tisztségre az lesz, aki az országos közvélemény-kutatásban a legjobb helyezést éri el”. Szegény Liliomfi!

**A nap álhíre.** Egy pokoli kombináció terve lengi be a romániai politikát, eszerint a következő miniszterelnök Daniel pátriárka lenne, a Nemzet Katedrálisát pedig Traian Băsescuról neveznék el.

### Minden napra egy mondás

„A helyesen gondolkodó és az igazságosság szellemében tevékeny értelem között nincs különbség.”  
Marcus Aurelius

## Munkamódszer



Horváth István

## A kémelhárító

SZELLEMI DÉZÉS

Amikor már a levelekben minden lehetőséget kimerített, a borítékban levő címetek és neveket kezdte ostromolni, utcákat, családi otthonokat rombolt le, csuklójának egyetlen könnyed kis mozdulatával egész metropolisokat semmisített meg, mintha Isten mindenhatóságát birtokolná. A 22-es elrendelte, hogy minden cenzúrázott levélben rajta legyen a cenzor tiszta neve. Ő a legtöbb levelet természetesen nem olvasta el. Ezekre saját nevét írta. Azokra, amiket elolvasott, ezt írta: „Washington Irving”. Amikor elunta, akkor ezt írta: „Irving Washington”. A borítékok cenzúrázása kellemetlen utóháttal járt, ugyanis bizonyos olümposzi harcálláspontokról a gyanú fellegetit vonzotta a kórház fölé, s ebből egy valódi kémelhárító, mint álbeteg, a kórterembe cseppent. Mindenki tudta róla, hogy kémelhárító, mert folyton holmi Irving vagy Washington nevű tiszt után kérdezősködött, és mert ottléte második napjától kezdve nem volt hajlandó leveleket cenzúrázni, túlságosan unalmasnak találta. Ezúttal pompás kórterembe lelték, a legjobbakkal vetekedett azok közül, amelyekhez neki meg Dunbarnak valaha is szerencséje volt. Velük volt ezúttal a huszonnégy éves vadászpilóta kapitány, gyér arany bajusszal, akit a tél kellős közepén lelőttek az Adriai-tenger fölött, és még csak náthát sem kapott. Most javában dühöngött a nyár, a kapitányt nem lőtték le, mégis influenza panaszokodott. Yossarian jobbja a porig sújtott kapitány ágya állt, aki a vérében váltólázzal, seggén moszkitócsípéssel, mindig a hasán feküdt szerelmes pózban. (...)

Joseph Heller: a 22-es csapdája. Fordította Papp Zoltán

## Emberek, némberek

Örömmel olvasom, hogy az egyik északi bútórúhá-lánc kísérleti jelleggel kitalálta a férfigeőrzt. Tudják, a gyermekgeőrzt mintájára, amíg a szülők vásárolnak, addig a gyerek elvan a játékok és a társai között. Ez az új intézmény pedig férfitársainknak nyújt kulturált, fűtött helyiséget, ahol kényelemben eltölthetjük idejüket, amíg a nőneműek vásárolnak. Mert biológiailag nem vagyunk egyformák: egy férfi ember számára roppant hosszú időnek tűnik, amíg kiválasztódik a széleskörű kínálatból a konyhaablak függönye, amely ár-érték arányban megfelelő, harmonizál a kutya színével, és a szomszédasszonyt is besárgítja az irigységtől, de ugyanez az időmennyiség szárnyakon repül, ha közben eszmét cserélhet valami világmegváltó kérdésnek egy férfitárrsal. Ugyanennek a kérdésnek másik vetülete a svájci demokrácia problematikája. Ott közvetlen demokrácia működik, az átlagsvájci évente 10-15 alkalommal népszavazással dönt országos, kantoni vagy helyi kérdésekben. Némelyek ellentmondásnak tekintik, hogy olyan átlagosan 40 százalékos a részvétel ezen a közösségi voksolásokon. Okos kutatók kiderítették, hogy mindez azóta van így, amióta a nők is szavazati jogot kaptak. Addig nyolcvan százalék körül volt az arány. A nők kevésbé demokraták, vagy a svájci típusú közvetlen demokrácia van válságban? Egyik sem, Svájc irigylésre méltó megbízhatósággal működik, mint a Doha óra. A nők, lásd első bekezdés, másként működnek. Nekik van a fejükben egy fontossági sorrend. És amikor előre látható, hogy a népszavazási kérdésben egyetértés van, akkor megelőzi a voksolásra menést a nagymosás vagy a vasárnapi ebéd elkészítése, abszolút célszerűen. Ők tudják, mikor felesleges elmenni, nélkülük is érvényes a dolog, s az elvárt eredmény fog megszületni. Addig a férfiember fontosnak és nélkülözhetetlennek érzi a részvételét a világ problémáinak megoldásában, s ehhez az aktushoz szertartásszerűen fölkeszül, amibe beletartozik a véletlen találkozás a szomszédal, baráttal, a közösen elfogyasztott sörrel mellett a voksolás várható eredményének latolgatása, a helyzet komolyságához illő felelős magatartás.

Mindehhez társul, hogy Magyarországon is sokan kísérleteznek a női kvóta bevezetésével a politikában. Hogy akkor sokkal élhetőbb és sikeresebb lenne az

országunk, ha több nő lenne a politikai, döntéshozó posztokon, s ezért a pártok tehetnének úgy, hogy sokkal több nőt indítanának a választási versengésben.

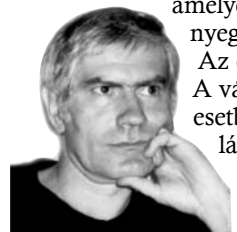
A régi magyarban az ember szó férfit jelentett. A némberek pedig: nem férfi (nem ember). Azóta sokat változott a szavak jelentéstartalma.



Krebsz János

# Nem föltétlenül...

Mihály király parlamenti beszéde, amelyben a politika erkölcsi megalapozottságára apellált, sokunkat tölthetett el elégedettség-gel. Minálunk, Kelet-közép Európában ugyanis szinte általános a meggyőződés, hogy a politika és az erkölcs egymást kizáró fogalmak. A politikát, amelyet elsősorban az érdek irányít, nem lehet erkölcsi mércével mérni. Jól emlékszünk még az őszödi beszéd által kiváltott magyarországi botrányra, amikor is az ellenzék azt követelte Gyurcsány Ferentől, hogy miután beismerte: a választásokat hamis ígéretekkel nyerték meg, mondjon le. Nem csak Gyurcsány Ferenc nem mondott le, de a magyar értelmiség színe java is úgy vélte, nem szabad ezt megtennie, mert ezzel olyan erkölcsnek szolgáltatná ki az országot, amelyek a demokráciát fenyegetik.



Biró Béla

Az eredményt ismerjük. A választóttestület – sok esetben erkölcsi megfontolásból – végül éppen azt az ellenzékot juttatta hatalomra, sőt olyan hatalommal ruházta fel, amelynek birto-

kában szinte bármit megtehet. És természetesen meg is tesz. Ami persze a demokráciának azt a változatát is jól minősíti, melyet mi itt Kelet-közép Európában elműködöttgetünk. Orbánék ugyanazt a hatalomkoncentrációt igyekeztek és igyekeznek megteremteni, amelyet a szocialisták esetében patetikusan elítéltek. Minden meghatározó posztra saját embereket ültetnek. Ahogyan azt egyébként a szocialisták is tették. Nekik persze könnyebb volt, mert a diktatúrától örökölt apparátus eleve a csatlósuknak bizonyult, nem kellett tehát felforgatniuk a társadalmat, hogy fajt accompli-t teremtsenek. Mihály király úgy véli: az állam élére olyan személynek kellene kerülnie, aki nem a győztes párt képviselője gyanánt ügyeli fel a politikai küzdelmeket, aki nem a végső győzelem reményében „élet-halál harcot” vívó politikai táborok egyikének vagy másikának érdekeit képviseli, hanem a politikai küzdelmek keretfeltételeit megteremtő erkölcsi értékek tisztasága fölött őröködhethet. Aki kiegyensúlyozó szerepével megakadályozhatja azt, hogy a politikai ellenfelek

egymást szélsőségekbe, elvakultságba, gyűlölködésbe hajszolják.

A királyt hallgatva el kellett gondolkodnunk azon, hogy mi lett volna másképpen, ha '89 után az ő mentalitása, most hangoztatott politikai és erkölcsi elvei határozhat-

ták volna meg a román politikai életet. A válasz sajnos: alig valami.

A román politika erkölcs-nélkülisége ugyanis magából a rendszerből következik. (Ahogy egyébként a

magyaré is.) Egy olyan társadalomban, amelyben a többség úgy vélheti, hogy „saját országában” van, miközben a kisebbségek – a magyarok, a németek, a zsidók, a cigányok – csakis valamiféle területen kívüli, ex lex állapotban leledzhetnek vagy leledzhetnek, s ebből következőleg visszamenőleg sem támaszthatnak jogot semmiféle közösségi egyenjogúságra, elképzelhetetlen az erkölcsös politizálás. Ahogyan az Mihály király és elődei aktív politizálásának éveiben is az volt. Nem csak azért, mert a kisebbségek diszkriminációja, a többségi elv diktatórikus érvényesítése, amint azt múltban lépten-nyomon láthattuk és a Ma-

rosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti egyetem esetében ma is láthatjuk, merőben erkölcsstelen, hanem és főként azért, mert a törvénytelen megoldások többség-kisebbség relációjában való legalizálása a többségen belüli viszonyokat is elkerülhetetlenül megmérgezi.

Egy olyan államban ugyanis, amelyben a (nemzeti vagy társadalmi) kisebbségek elnyomását a politikai rendszer legitimálja, csupán arra van szükség, hogy a politikai ellenfelet, akinek „kárára” a törvénytelenségek megvalósulnak, a nemzet ellenségének deklaráljuk. Ha az „idegenszívűnek”, tekintett „kisebbségekkel” (a nemzetiségekkel és a hátrányos helyzetű társadalmi csoportokkal) szemben a törvény illegitim eljárásokat tesz lehetővé, azoknak a többség nemzetiellenesnek, műveletlennek és civilizálatlanoknak tekintett „kisebbségei” (főként az ellenzéki pártok) ellenében is megengedettek kell válniuk.

Ahhoz, hogy a politikai társadalom erkölcsi letisztuljanak, nem föltétlenül királyra lenne szükség, megtenné a közösségi egyenjogúság szentesítése is. Persze, a király személye is több volna annál a semminél, amit a Băsescu-féle államelnökök jelentenek.

**Nem föltétlenül királyra lenne szükség, megtenné a közösségi egyenjogúság szentesítése is.**

## Röviden

### Csökkenő valutatartalék

Október folyamán 1,32 milliárd euróval csökkent a Román Nemzeti Bank valutatartaléka, amely így 32,2 milliárd eurót tesz ki. A visszaesés elsősorban a tőkekivonásokkal, valamint az euró dollárhoz és japán yenhez viszonyított árfolyamának jelentős ingadozásával magyarázható – áll a jegybank közleményében.

### IMF: jó úton a CFR

Elégedettnek mutatkozott a Nemzetközi Valutaalap (IMF) küldöttsége Anca Boagiu közlekedési és szállításiügyi miniszterrel való megbeszélését követően a Román Államvasutak (CFR), illetve a CFR Marfă állami vállalatok veszteségeinek visszaszorításával kapcsolatban. A delegáció az elkövetkező napokban folytatja a tárgyalásokat a szaktárca irányítása alá tartozó vállalatok privatizációjáról – írta minisztériumi forrásokra hivatkozva az *Agerpres*.

### Banki leépítés

Az államadósságok által ki-robbant válság miatt nagyszámú leépítésbe kezdenek az európai pénzügyintézetek – írta a *Bloombergre* hivatkozva a *Mediafax*. Svájc második legnagyobb pénzügyintéze, a Crédit Suisse 1500 dolgozójától válik meg, a Dánia vezető bankja, a Danske Bank 3500 alkalmazottját teszi útra, ugyanakkor a Deutsche Bank és az UBS is újabb leépítéseket helyeztett kilátásba. Nyugat-Európa pénzügyintézteiben az idei év folyamán több mint 86 ezer alkalmazott maradt munka nélkül.

# Verespatak: kivár...

Folytatás az 1. oldalról

Ebben Áder János, az EP környezetvédelmi bizottságának tagja a Fidesz képviselőcsoportjának nevében arra kérte az RMDSZ vezetését, hogy kormányzati és politikai befolyásukat latba vetve tegyenek meg mindent a verespataki projekt megakadályozásáért.

Az RMDSZ a beruházás véleményezésekor természetesen figyelembe veszi az Európai Parlament ajánlását, amelyet azonban nem követett bizottsági döntés – írja válaszlevelében Kelemen, utalva Janez Potocnik környezetvédelemért felelős biztos legutóbb nyilatkozatára, amely szerint „a kérdés mélyreható elemzését követően a Bizottság úgy véli, hogy a cianidot alkalmazó bányászati tevékenységek általános betiltása sem környezetvédelmi, sem egészségügyi szempontból nem indokolt”. Emlékeztet: az Európai Unióban számos, cianidot használó kitermelés működik, a tagállamok ilyen irányú tevékenységét pedig szigorúan felügyelik, nagyon szigorú követelményrendszerek határozzák meg azt, milyen technikai feltételeknek kell megfelelnie egy bányászati beruházásnak ahhoz, hogy környezetvédelmi engedélyt kaphasson. „Románia, EU-tagállamként, természetesen minden előírás betartását megköveteli, sőt, garanciákat is kér az engedélyeztetési procedúra részeként” – írja levelében a politikus.

Kelemen Hunor biztosítja a levél címzettjeit, Áder János és Gyürk András frakcióvezetőt: a romániai magyar szervezetet döntésének meghozatalában csakis az



Kelemen Hunor (jobbra) a verespataki bánya egyik tárnájában. Van fény az alagút végén? Fotó: archiv

### Zöld fény a felsőcsertési bányának?

Az év végéig megkaphatja a környezetvédelmi engedélyt a Felsőcsertésen tervezett bányaberuházás – jelentette be Borbély László környezetvédelmi miniszter. A kanadai European Goldfields tulajdonában lévő Deva Gold vállalat színesfém-bányát akar nyitni az Erdélyi-szigethegység déli peremén található

Hunyad megyei községben. Borbély elmondta: felhívta a beruházó figyelmét arra, hogy olyan szintre kell csökkentenie a cianidkoncentrációt, hogy ne legyen ártalmas a környezetre, és ha ezt biztosítani tudja, nincsen akadálya annak, hogy a vállalat megkapja a bányanyitáshoz szükséges engedélyt.

erdélyi magyar emberek érdeke fogja vezérelni. Ezért az RMDSZ nem adja hozzájárulását olyan döntéshez, amely megítélése szerint veszélyeztetné az erdélyi magyar emberek, az ország állampolgárai, vagy az Európai Unió lakosainak biztonságát.

### Terepszemlén a bizottság

A Fidesz EP-képviselőcsoportja levelének időzítése bizonyára nem véletlen: a Verespatakra ciántechnológiai aranybányát tervező Rosia Montana Gold Corporation kanadai-román cég közel áll ahhoz, hogy megkapja a román kormány jó-

vághagyását a kitermelés megkezdésére. A környezetvédelmi engedély kibocsátásáról döntő műszaki tárca-közi bizottság egy fejezet híján már kielemezte a terv környezeti hatástanulmányát, a testület több tagja pedig értesüléseink szerint helyszíni terepszemlét is tartott nemrégiben Verespatakon. Szentesy Cecília, az RMGC műszaki igazgatója korábban lapunknak azt nyilatkozta, reményei szerint legkésőbb az év végéig lezárul a beruházás engedélyeztetési folyamata.

### Zajlik az alkudozás

A folyamatot felgyorsíthatja, ha a kormánynak sike-

rül megegyezni az RMGC-vel abban, hogy a román állam a jelenlegi 19,3 százalékról 22,5 százalékra növelhesse részesedését a cégben. A *Mediafax* értesülései szerint a kanadaiak hajlanak az egyezsége, ha a kormány nem növeli a jelenlegi négy százalékos bányajáradékot, illetve enyhíti a kitermelésre vonatkozó romániai szabályozásokat. A hírügynökség úgy tudja, a gazdasági minisztérium eredetileg 33 százalékosra szeretne volna növelni a román állam részesedését, s arra is igényt tartott volna, hogy a részvényesi közgyűlésben a szavazatok 50 százaléka megjellesse. Az RMGC képviselői ezt a javaslatot elutasították. ◀

## Borbély cáfol: mégsem lesz hőközpontadó

ÜMSZ

Határozottan cáfolta tegnap Borbély László környezetvédelmi és erdészeti miniszter azt a hétfői sajtóban megjelent hírt, miszerint 2013-tól adót vetnének ki az egyéni hőközpontokra Romániában. „Tisztáznunk kell a tényeket, mert megcsonkított információk jelentek meg a médiában. Az Európai Unió szintjén felvetődött egy új adó bevezetésének ötlete a fűtésre használt üzemanyagokra, amely annak függvényében nőhet vagy csökkenhet, hogy mennyire környezetkárosító energia-hordozóról van szó” – magyarázta tegnap a tárca vezetője. Borbély László sietett leszögezni: Románia ebben a kérdésben még nem foglalt állást. Elmondása szerint az ország elviekben nem zárkózik el annak mérlegelésétől, hogy milyen új adókat lehetne bevezetni uniós szinten, ez azonban kényes kérdés, mert a tagállamok életszínvonalának különböző, és mindenütt más-más nehézségekkel küszködnek. „Véleményem szerint 2013 után nem kerül bevezetésre ilyen adó. Nem beszélhetünk semmilyen pótilétről” – szögezte le a miniszter. Mint rámutatott, Románia akkor terjeszti majd elő véleményét ez ügyben az uniós tárgyalásokon, ha tisztán látni az intézkedés következményeit. Meggyőződése szerint azonban 2013-ig nem érhető el egyetértés a kérdésben, így nem áll fenn új adók bevezetésének „veszélye”. „Románia jelenleg visszafogott mindenféle adóemelési kérdésben” – jelentette ki Borbély László. ◀

HIRDETÉS

**EGYMILLIÓ CSILLAG A SZEGÉNYEKÉRT**

Már egy SMS-sel is segíthetsz. Küldj egy SMS-t a 859-re és 2 euróval támogatod őket!

**Te kijönnél havi 260 lejből?**  
Ennyiből él több ezer szegény család.

**Gyere el, gyűjts gyertyát és támogasd őket november 12-én, 17 órától a Caritas szolidaritási akcióján!**

**Helyszínek:** Csíkszereda, Gyergyószentmiklós, Gyulafehérvár, Kézdivásárhely, Marosszentgyörgy, Marosvásárhely, Petrosény, Sepsiszentgyörgy, Székelyudvarhely, Szováta és további 20 településen.

[www.egymillioocsillag.ro](http://www.egymillioocsillag.ro)



## Szigorított a jegybank a hitelezési feltételeken

### Hírösszefoglaló

A jegybank tegnap életbe lépett módosításainak megfelelően az euróban felvett ingatlanhitelekhez ezentúl legalább 25 százalékos önrész szükséges, aki viszont más valutában venne fel kölcsönt, 40 százalékos önrész kell hogy felmutasson. A Román Nemzeti Bank hitelpiaci szigorítása valamivel elnézőbb a lejkölcsonok esetében: azok, akik a hazai fizetőeszközben kívánnak eladósodni lakásvásárlási céllal, csupán 15 százalék előleggel kell hogy rendelkezzenek. Ennél is kedvezőbb azok helyzete, akik ingatlanvételüket az Első ház kormányzati-garantált programján keresztül finanszíroznák, mivel ez esetben az önrész nem kell hogy meghaladja az öt százalékot.

A hitelpiacon bevezetett módosítások ugyanakkor a

fogyasztási javakra felvett kölcsönöket is érintik. Ennek értelmében a fogyasztási hitelek lefutása nem haladhatja meg az öt évet, ráadásul az összegre 113 százalékos garanciát kell hogy felmutasson az igénylő. Ez alól kivételt képeznek azok a lejtben felvett kölcsönök, amelyeket az ügyfél ingatlanok felújítására vagy modernizálására, esetleg televételre vagy ezzel kapcsolatos munkálatokra fordítana – esetükben csak 40 százalékos önrész ír elő a törvény, a legfennebb öt éves futamidő meghosszabbításának lehetőségével.

A romániai hitelintézeteket mindezek mellett kötelezi a jegybank arra is, hogy az ügyfeleket részletesen és időben tájékoztassák a kamatok növekedésének lehetőségéről és következményeiről – amelyek a valutapiaci ingadozások nyomán léphetnek fel. ◀

# Eltűnt 73 kiló radioaktív anyag

ÚMSZ-összeállítás

► Nagy erővel keresik a hazai hatóságok azt a radioaktív anyagot, amely egy vaskohászati lerakatból tűnt el: a 73 kilogramm urániumot nem tudni ki és mikor lopta el, a veszélyes anyag eltűnésére a napokban derült csak fény. Lehet, hogy az urániumot három hónapja, de az is lehet, hogy egy éve vitték el az ismeretlen tettesek – a szemtanúk vallomásai ellentmondásosak. Az Országos Urántársasághoz (CNU) a múlt hét végén érkezett jelentés a bűncselekményről, az *ebihoreanul* portál szerint azonban a rendőrséget késve értesítették. Az eddigi adatok szerint az urániumot 12 darab 3,5 méter hosszú, 5,08 centiméter átmérőjű csőben tárolták. A tárolóeszközök közül vittek el nyolc tartályt a tolvajok. A veszélyes anyagot a biztonsági előírásoknak megfelelő betonbunkerben őrizték, az illetékes hatóságok akkor fedezték fel a lopást, amikor a csöveket a CNU emberei át akarták szállítani a Brassó megyei Földvárara.

## Kéz kezét mos

Nem csak a rendőrséget értesítette későn az illetékes szakhatóság, késve érkezett bejelentés a közegészségügyi hatósághoz is, annak ellenére, hogy az uránium súlyosan károsítja azoknak az egészségét, akik érintkeznek a radioaktív anyaggal, vagy akik nem tartják be a kezelésére vonatkozó biztonsági előírásokat.

„Ha szükség lesz egészségügyi szempontból sürgős közbelépésre, megesszük az ilyenkor szokásos intézkedéseket, fel vagyunk készülve az ilyen jellegű helyzetekre. Birtokunkban vannak a megfelelő biztonsági berendezések, és a helyi laboratóriumokban el tudjuk végezni az elemzéseket is. Mindehhez azonban az kell, hogy segítséget kérjenek tőlünk” – nyilatkozta Marius Părcioagă, a Bihar megyei közegészségügyi igazgatóság vezetője.

A helyi munkások közül többen úgy tudják, már három hónapja eltűntek a csövek, van aki azt állítja: egy éve lába kelt a veszélyes anyagnak. Az egymásnak ellentmondó nyilatkozatok azért is különösek, mert a betonbunker ötven méteres körzetében folyamatos az őrszolgálat. „Vagy tudomást szereztek az örök a lopásról, és szemet hunytak a büntetett fölött, vagy nem teljesítették az előírásoknak megfelelően a feladatukat, és nem biztosították a veszélyes hulladékot, másként nem tűnhetett el az uránium. A radioaktív anyag tárolására kijelölt helyek biztonsági körletét nem közelítheti meg illetéktelen személy” – nyilatkozta a *ebihoreanul*nak a CNU egykori munkatársa.

## Kell vagy nem kell félni?

A helyszínen tegnap is folyt a nyomozás, a lerakot biztonságáért felelős CNUMegbizott, Florin Dobra erre hivatkozva nem árult el részleteket a sajtónak. Vajda Borbála, a Nukleáris Tevékenységeket Felügyelő Országos Bizottság (CNCAN) elnöke szerint a nyolc, fémcsőben tárolt uránium nem jelent veszélyt, mert ilyen formában a radioaktivitása rendkívül alacsony. Ioan Borza, a

CNCAN szakértője azonban úgy véli, ha az urániumot kiemelik a tartályokból és a radioaktív anyag szétszóródik, akkor súlyos károkat okozhat. „Aki ezeket a csöveket ellopta, az bármit elkövethetett, szétvághatta a tartályokat, beleszórhatta a vegyi anyagot a folyóvizékbe vagy bárhová eldobhatta, ahol emberek érintkezhetnek a sugárzó hulladékkal. Nem tudjuk, mi történt, ezért kell óvatosságnak lennünk ebben a helyzetben” – hangsúlyozta Borza.

## Világító pálinka

Zsombori Vilmos geofizikus, a CNCAN korábbi elnöke lapunk kérdésére elmondta: véleménye szerint nem „profi” tolvaj vihette el a fémcsöveket, mert ez az urániummennyiség célzott felhasználásra valóban kevés. „Az is előfordulhat, hogy nem is az uránium volt vonzó a betörők számára, hanem a fémcső, a tettesek pedig egyszerű fémtolvajok. Volt már olyan eset, hogy radioaktív anyag tárolására használt edényt azért loptak el Romániában, hogy pálinkás hordót csináljanak belőle” – emlékeztetett a szakértő. Hozzátette, ha intenzív sugárzásról lenne szó, akkor az ellopott anyag felkutatása egyszerűbb és gyorsabb lenne, mert ezt repülővel, a légtérrel pásztázva meg lehetne találni. Kis mennyiségű uránium esetében alapos, „földi” kutatásra van szükség, és ez időigényes lehet. „Ha elkallódik ez az anyag és olyanok érintkeznek vele közvetlen közletről, akik nem tudják, milyen kárt okozhat, akkor valóban komoly baj történhet” – hangsúlyozta Zsombori Vilmos. ◀

# Lázadnak a „taxisrabszolgák”

ÚMSZ

► „Ezelőtt öt évvel kezdtem a szakmát, akkor körülbelül 1,4 lej volt a kilométerenkénti ár. Most, 2011-ben, 1,39. Mondja meg, nem csúfság ez?” – panaszkodott lapunknak tegnap egy 28 éves taxis, aki több mint két-száz társával együtt tüntetett a parlament előtti Alkotmány téren. A független taxisok azért vonultak utcára Bukarestben, mert tarthatatlannak ítélik meg a kialakult helyzetet. „Megálljt a diszpécser szolgálatok uralmának!”, „Taxiállomás csak ta-

teti. „Olyan alacsony a tarifa, hogy Militari, Ferentari környékéről az összes bűnöző vigán kocsikázhat félórakon keresztül a városon, bármi bármi megtörténhet velünk” – méltatlankodik a fiatalember. A fuvarozók ezzel vádolják a városvezetést, hogy indokolatlanul tartja alacsonyan az árakat és az iflói konkurencia részéről is tisztességtelen harc folyik.

## Ez nem élet

Enache Popoviciut, aki „örög taxiként” mutatkozott be, teljesen lekötötte a szak-

alig beszélnek, akkor is leginkább veszekszünk az anyagi gondok miatt” – sorolta a panaszkodókat a 47 éves sofőr.

## Országos a baj

A tegnapi megmozdulás – hangsúlyozták a résztvevők – csupán a kezdet. Ha a tüntetés nem hoz eredményt, a taxisok november 15-én a főváros forgalmasabb utcáin fognak felvonulni. Erdély több nagyvárosában hasonló válsághelyzetet tapasztaltunk. László Attila kolozsvári alpolgármester lapunk kérdésére elmondta, a Szamos- parti



A bukaresti taxisok keveslik az 1,39 lejes viteldíjat, ezért újabb tüntetésre készülnek. Fotó: Farkas István

xiknak!”, „Állítsátok meg a taxisrabszolgásgót!” – kiabálták az elégedetlenek, akik szinte teljesen ellepték autóikkal az Alkotmány teret. A demonstrálók hangsúlyozták: a jelenlegi 1,39 lejes kilométerenkénti tarifával tulajdonképpen „halálra vannak ítélve” a fuvarozók. „Ez nem válság, ahogy az autókönlevő feliratok hirdetik. Ezzel csödbe megyünk” – magyarázta érdeklődésünkre egy fiatal taxisokból álló csoport „szóvivője”. Az érdekvédő szerint az alacsony ár nem csupán csödbe viszi őket, hanem az életüket is veszélyez-

szervezet vezetőinek szónoklata. A háromgyermekes családapa úgy érzi, hogy pátthelyzetbe került, bár szükség lenne arra a pénzre, ami a négyórás tüntetés miatt kiesik a családi kasszából, mégis felvonult, mert úgy látja, csak az összefogás segíthet. „Napi tizenöt órát dolgozom, pénteken és szombaton éjszaka is. És keresek napi 75 lejt. Annyit, amennyit a politikusok egy deci whiskeyre költenek a flancos vendéglőkben, ahová nap mint nap látom őket bemenni. Élet ez így? A gyerekeimet alig látom, a feleségemmel

városban is felére csökkent a taxisok száma az utóbbi négy évben. A kolozsvári és marosvásárhelyi taxisok egyaránt úgy nyilatkoztak: késznek Bukarestbe vonulni, mert a szakág érdekvédelme évek óta megoldatlan, a fuvarozók pedig méltatlan körülmények között, megengedhetlenül alacsony bérekről dolgoznak. A tarifák sehol sem változtak az utóbbi négy évben, a benzinár viszont jelentősen módosult, így most több mint 40 százalékkal keresnek kevesebbet a személyszállítók, mint a válság előtti években. ◀

# Népszámlálás: game over

Hírösszefoglaló

► Az előzetes várakozással ellentétben az Országos Statisztikai Intézet (INS) október 31-én éjfélkor mégis lezárta az idei népszámlálást: a hétfői adatok alapján még kétséges volt, hogy sikerül-e minden adatot időben rögzíteni. Az eddigi információk szerint 8.387.153 háztartást vettek nyilvántartásba és 19.599.506 állampolgár adatait rögzítették. Az adatok teljes körű feldolgozása két évet vesz igénybe, részleges kimutatást várhatóan 2012 első félévében tesznek közzé. Az INS tegnapi közleményében jelezte: a most ismertté vált számok nem tartalmazzák a különböző intézményes gondozásban részesülőket, az önbevallás révén nyilvántartásba vett, továbbá a belügyminisztériumi állományban lévők adatait. Az

adat rögzítés utolsó napján hosszú sorok kígyóztak az önkormányzati hivatalokban: azok, akiket nem kerestek meg a számlálóbiztosok, személyesen diktálhatták be az adataikat. A népszámlálás lezárta után a RMDSZ nevében köszönetét fejezte ki a romániai magyarok felelősségteljes hozzáállásáért Kelemen Hunor. „A szöveg üzenete, amelyben a nemzetiségünk, anyanyelvünk, illetve felekezeti hovatartozásunk büszke és bátor vállalására biztattunk, csak úgy tudott elérni minden magyar emberhez, ha ebben a helyi magyar közösségek tagjai is segítettek nekünk. A magyar családok pozitívan válaszoltak az RMDSZ felkérésére, és ezáltal megbizonyosodott, hogy a minden magyar számítható mozgalmi jellegű hívó szó” – fogalmazott a politikus. ◀

## MAGYAR KIRÁLYNÉK ÉS NAGYASSZONYOK

26 RÉSZES SOROZAT, ÁRA KÖTETENKÉNT: 28 RON  
 A SOROZAT ELŐFIZETÉSSEL 574 RON-ÉRT, RÉSZLETRE PEDIG 602 RON-ÉRT  
 MEGRENDELHETŐ A [HUNGALIBRI@CLICKNET.RO](mailto:hungalibri@clicknet.ro) CÍMEN.

### HOGYAN JUT EL ÖNHÖZ A SOROZAT?

**HAVONTA** megvásárolhatja a már megjelent köteteket partnerboltjainkban.  
**ELŐFIZETÉSSEL**

- Az 1–26 kötetet egy összegben, 714 Ron helyett **574 Ron**-ért.
- Az első csomag átvételekor fizetendő, a postaköltség a Kiadót terheli. **Ajándék 5 kötet.**
- A 2–26 kötetet egy összegben, 714 Ron helyett **560 Ron**-ért.

Az első csomag átvételekor fizetendő, a postaköltség a Kiadót terheli.

**RÉSZLETFIZETÉSSEL**

- 1–26 kötetet nyolc részletben, 714 Ron helyett, **602 Ron**-ért, a postaköltség a Kiadót terheli. **Ajándék 4 kötet.**
- A 2–26 kötetet nyolc részletben 714 Ron helyett **588 Ron**-ért, a postaköltség a Kiadót terheli.

**PARTNERBOLTJAINK, AHOLO MEGTEKINTHETŐ ÉS MEGVÁSÁROLHATÓ A SOROZAT**

<b>SEPSISZENTGYÖRGY</b> DIÁK KÖNYVESBOLT	<b>SZÉKELYKERSZTÜR</b> CSIPIKE KÖNYVESBOLT
<b>SZÉKELYUDVARHELY</b> ÁRNIKA KÖNYVESBOLT, CÖRVINA KÖNYVESBOLT	<b>ZETELAKA</b> IRKA-FIRKA KÖNYVESBOLT
<b>MAROSVÁSÁRHELY</b> ARANKA GYÖRGY KÖNYVESBOLT	<b>KÉZDIVÁSÁRHELY</b> GYOPÁR KÖNYVESBOLT
<b>KOLOZSVÁR</b> KÖNYVESBOLT, P-TA AVRAM IANCU 13.	<b>CSIKSZEREDA</b> CÖRVINA KÖNYVESBOLT

HIRDETÉS

## Röviden

## Ma kezdődnek az enyedi magyar napok

A Nagyenyedi Magyar Kulturális Napokon vesz részt ma délután Moldován József távközlési államtitkár. A rendezvénysorozat első napján a Bethlen Gábor Kollégium tornatermében bemutatandó *Ismered a Tejutat?* című szindarabot tekint meg a Vároterem Projekt előadásában. Holnap Margittai Gábor, a *Magyar Nemzet* újságírója *Trianoni menyecske* és *Utazás a végeken* című, a „külső magyarokról” szóló könyveit mutatják be a Dr. Szász Pál Magyar Közösségi Házban.

## Orosz diadal a weimari Liszt-zongoraversenyen

Orosz sikerrel zárult a hagyományosan háromévente megrendezett Liszt-zongoraverseny Weimarban: nemcsak a győztes, de a második és a harmadik helyezett is orosz művész lett – írja az *MTI*. A 10 ezer euróval járó fődíjat a mindössze húszéves Marina Jakhalova nyerte el. A hat ezer euróval járó második helyezést a 29 éves Szergej Szobolov kapta, míg a négyezer euróval dotált harmadik hely a 23 éves Ilja Kondratyevé lett. Az október 20-tól zajló nagyszabású versenyen összesen 41 fiatal művész mutatta meg tehetségét Weimarban és Bayreuthban.

## Kincses örökségvédők

Sipos M. Zoltán

Az épített örökség védelmének tudatosítása, az elmúlt években végzett legfontosabb restaurálások bemutatása és az újabb kutatásokra való ösztönzés céljából szervez kétnapos rendezvénysorozatot Kolozsváron az Erdélyi Műemlékrestaurátorok Egyesülete. A *Rejtett örökség. Fedélszerkezetek örökségértékeinek tudatosítása* elnevezésű rendezvény ma délután kezdődik a Kolozsvári Szépművészeti Múzeumban kiállítás megnyitásával és az épített örökség, ezen belül a történeti fedélszerkezetek kérdéskörét tárgyaló előadásokkal, beszélgetésekkel – magyarázta a tegnapi sajtótájékoztatóon Szabó Bálint, a restaurátorok egyesületének elnöke. „A rendezvénysorozattal az a célunk, hogy felhívjuk a közönség figyelmét a kincses városban és Kolozsvár megyében meglévő épített örökségeinkre, azok fontosságára és megőrzésük szükségességére” – magyarázta Szabó. Elmondása szerint az előadások elsősorban a történelmi épületek rejtettebb részeire, a fedélszerkezetekre koncentrálnak.

A műhelybeszélgetéseket és a kiállítást felölő program a Kolozsvári Műszaki Egyetem Építészeti és Városrendezési Karán tanuló négy



Szabó Bálint (jobbra) restaurátor az épített örökség megőrzését sürgeti

A szerző felvétele

diák, valamint két doktorandusz hallgató közreműködésével valósul meg.

„Sok kolozsvári él jelenleg műemlékházakban. A rendezvényeinkkel szeretnénk tudatosítani bennük azt, hogy lakásaik roppant fontoságú műemléképületek, amelyek ápolást, restaurálást igényelnek” – hangsúlyozta a tegnapi sajtótájékoztatóon Leonard Horváth a Megyei Művelődési és Örökségvédelmi Igazgatóság elnöke. Mint elmondta, Kolozsváron közel 500 építettörökség-értékű épület van, míg megyeszinten ez a szám ezer fölé emelkedik.

Pénteken a Szépművészeti Múzeumban, illetve a Központi Egyetemi Könyvtárban újabb rendezvényre kerül majd sor, *Épített örökség az elmúlt 20 évben* címmel. Az esemény első része a Bánffy-palotában zajlik majd, ahol az elmúlt 20 év legkiemelkedőbb esettanulmányainak bemutatására kerül sor. Ezt követően városnéző sétára invitálják az érdeklődőket, majd a Központi Egyetemi Könyvtárban 95 kortárs hazai képzőművész – köztük Bartha Ciupe Ernő, Vlad Ciobanu, Ion Deac, Kádár Károly, Kolozsi Tibor, Kocsis Rudolf, Vasile Soponariu, Marius

Vesa – alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők, majd klasszikus zenei hangversenyt és kerekasztal-beszélgetést folytatódik a rendezvény.

A *Rejtett örökség. Fedélszerkezetek örökségértékeinek tudatosítása* elnevezésű rendezvény része annak a kulturális programorozatnak, amellyel a Kolozsvári Szépművészeti Múzeum fennállásának hatvanadik évfordulóját ünnepli. A Bánffy-palotában működő intézmény kiállításokkal, szakmai előadásokkal, kerekasztal-beszélgetésekkel és zenei estekkel várja a kolozsváriakat. ◀

## Pasztell-szerelem

Tamás András

A Vass Albert, majd Székely Mihály festőművészek által megalapított nagyenyedi festőiskola jeles alakja a hetvenes éveit taposó Adorján Mária 25. egyéni kiállítását nyitották meg hétfő este a nagyenyedi művelődési házban. „Adorján Mária élete bizonyíték arra, hogy a mostoha körülmények – szülei nehéz anyagi helyzete miatt 17 évesen abbahagyta tanulmányait, és korán kereskedői pályára lépett –, a mindennapi létfenntartás nem gátolja a művész kibontakozását” – méltatta az idős művészt Csávossy György. Hozzátette: Adorján Mária az enyedi amatőr festőket maga köré gyűjtő Székely Mihály rá gyakorolt hatását továbbfejlesztve elvégezte a hároméves gyulafehérvári népművészeti főiskolát, és 40 évesen kerül sor első tárlatára. Számos hazai és külföldi csoportos kiállításon vett részt. Bakó András szervező szerint, bármennyit is panaszkodik „Maris néni” egészségi állapotára, munkái egészen másról, kitörő életkedvről tanúskodnak. Martine Moulin, a francia Cusset testvérváros képviselője a kiállítás megnyitóján a kultúra határok nélkülségéről beszélt, hangsúlyozva, a kultúra az, amelyen keresztül igaz barátságok köthetők. ◀

## Össztánc Székelyudvarhelyen

Baloga-Tamás Erika

A Maros Művészegyüttes felnőtteknek szóló mesés táncjátékával, Petőfi Sándor *János vitézé*vel kezdődik holnap Székelyudvarhelyen az Udvarhely Táncműhely által szervezett 3. *Össztánc – Ősszel* elnevezésű rendezvénye. Kukorica Jancsi és Iluskája szerelmi történetét Novák Ferenc „Tata” Kossuth-díjas koreográfus vitte színre. „A programkinálata, akárcsak az elmúlt két évben, ezúttal is széles lesz, lehet válogatni gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt szóló mesejáték, néptáncra épít-

kező táncjáték, balladáműsor, népzenei koncertek, könyvbemutató és táncház között” – hangzott el a rendezvény sajtótájékoztatóján. Az eredeti program a Szigligeti Színház *Hej páva, hej páva – népballadák élő zenével* előadása nyitotta volna meg a fesztivál harmadik kiadását, a nagyváradi társulat azonban visszamondta a fellépést.

A péntek délelőtt a gyermekek: a marosvásárhelyi együttes a felnőttek után a legkisebbeknek adja elő Kukorica Jancsi történetét. A szervezők elmondása szerint máris nagy az érdeklődés, a matinéra ugyanis a város is-

kolái mellett az óvodák is jelentkeztek. A nap könyvbemutatóval folytatódik, Tanczos Vilmos *Elfelejtett szavak* című könyvét lehet megismerni. Néprajzi tanulmánykötetében Tanczos Vilmos csíkszentkirályi születésű etnográfus édesapjának állít emléket, egy csiki székely ember nyelvét és világlátását mutatva be. Este a Háromszék Együttes lép színpadra, ők a *MaszkUra* című táncszínházi előadást hozzák el az udvarhelyi közönségnek. A szentgyörgyi együttes előadása arra a kérdésre keresi a választ, hogy az ember miért bűjt valaha állatbőrbe, és mi-

ért kényszerül a mai napig arra, hogy elrejtse az arcát/magát valami mögé. A *MaszkUra* koreográfusa Iváncson László olyan vendégalkotókat hívott segítségül az előadáshoz, mint Orza Călin és Furik Rita táncművészek, valamint Orbán Ferenc zeneszerző. Szombat délelőtt a kisgyerekes családoknak ajánlanak programot a szervezők: a gyermektáncszínházban néptánclelőadásokat, népdalokat tanulhat, gyermekjátékokban oldódhat fel az aprónép. Este a házigazdák, az Udvarhely Táncműhely fellépése lesz látható, szintén táncszínházi előadással, a *Ködből, csöndből* című darabjukkal jelentkeznek. A darabot Juhász Zsolt, a budapesti Duna Táncműhely vezetője rendezte. Az estet az erdélyi teológusokból és lelkesekből álló Somos Zenekar népzenei koncertje zárja majd. A produkció különlegessége, hogy erdélyi protestáns zsolnárokat hangszerelték át népi kíséretre, egy-egy tájegység népzenei anyagába illesztve az eredeti dallamokat. Az *Össztánc – Ősszel* zárónapján, vasárnap a csíkmenasági hagyományörzők, a Repülj Madár Egyesület fellépését lehet megtekinteni. A fesztivált a sepsiszentgyörgyi M Studio *Törékeny* című mozgásszínházi előadása zárja. ◀

## Tarlós megfeddte Csuskát

Hírösszefoglaló

Tarlós István főpolgármester hivatalos közleményben figyelmeztette Csuska Istvánt, hogy „tartózkodjon a félreérthető, illetve a politikai kultúrával nem összeegyeztethető nyilatkozatoktól, mert azokkal lelejteti az Új Színház elképzelését, megvalósítandó programját és Dörner György igazgatói kinevezését”. A főpolgármesteri figyelmeztetés azt követően hangzott el, hogy Csuska István saját lapjában, a *Magyar Fórum*ban írt hosszú cikket *Ascher Café* címen azokról a támadásokról, amik őt és Dörner Györgyöt érték. Mint ismeretes, Tarlós István október 6-án jelentette be, hogy az Új Színház igazgatójának 2012. február 1-jével Dörner Györgyöt nevezi ki, aki intendánsnak a MIÉP vezetőjét, Csuska Istvánt viszi magával.

Csuska cikkében arról ír, hogy a pesti zsidóság uralja a kultúrát, és vezetői, többek között a Dörner-pályázat sokat támadó Ascher Tamásék mindent elloptak már. Csuska és Dörner a nemzet felemelkedését akarja megkezdni, de az Ascherrel azonosított pesti zsidóság ezt nem hagyja, mert saját pozícióikat féltik. Amint arról lapunkban beszámoltunk, több író – Závada Pál és Szakonyi Károly – jelezte, nem szeret-

né, ha a színház az ő darabjait játszaná. Ugyanígy vélekedtek Sütő András és Sarkadi Imre örökösői is. Tarlós István a *Hír TV Rájátszás* című szerdai műsorában Dörner György intendánsáról, Csuska Istvánról azt mondta, ha nem politikusként, hanem drámaíróként gondolunk rá, akkor kijelenthető, hogy „korunk egyik legnagyobb drámaírója”. Dörner kinevezése ellen egyébként több neves magyarországi színész és színházrendező is tiltakozott. Két erdélyi színházvezető, Bocskári László és Tapasztó Ernő amint méltatlankodik, hogy a szélsőjobboldali nézetű elhíresült Dörner, a budapesti Új Színház frissen kinevezett igazgatója pályázatában úgy hivatkozott az Aradi Kamaraszínházzal és Tamási Áron Színházzal történő együttműködésre, hogy előzetesen nem is egyeztetett velük. A kinevezés ellen a Német Színművészeti Akadémia is tiltakozott, „a háború utáni, európai történelemben egyedülálló és eddig elképzelhetetlen eseménynek” nevezve „a bevallottan antiszemita és szélsőjobboldali” Csuska István és „elvbárátja, a szélsőjobboldali” Dörner György kinevezését. Tarlós a kijelentette: nem hajlandó magyarázkodni Dörner kinevezése miatt, sem itthon, sem külföldön. ◀



A székelyudvarhelyi Össztánc – Ősszel elnevezésű rendezvényen a térség táncosai lépnek fel

# Kezdődik az Alter-Native

F. I.

Huszonhárom ország 56 filmje versenyez a ma kezdődő 19. Alter-Native Nemzetközi Rövidfilmfesztiválon. A marosvásárhelyi szemle résztvevői több díjnyertes alkotást is megtekinthetnek, köztük Susanne Bier *Egy jobb világ* (In a Better World) című filmje, amellyel a dán rendező elnyerte idén a legjobb külföldi filmnek járó Oscar-díjat, de 7 magyar és 2 román alkotás is szerepel a versenyprogramban.

„Az Alter-Native díszvendége, Bulgária négy nagyjátékfilmével, rövidfilm-válogatással, illetve egy videoprojekciós performance-szal képviselteti magát, ugyanakkor a zsűri egyik tagja Tsvetodar Markov is bolgár” – nyilatkozta lapunknak Sipos Levente, a fesztivál igazgatója.

Az 1993 óta évente megrendezett eseményen immár hagyományának számít, hogy nagyjátékfilmekkel is várják az érdeklődőket. Az idei fesztiválprogramban szereplő 14 alkotás közül a Sipos Levente a Susanne Bier által rendezett *Egy jobb világ* (In a Better World) című filmet emelte ki, valamint Kocsis Ágnes Pál Adriennjét, és Adrian Sitaru *Din dragoste cu cele mai bune intenții* (Szívből jövő szeretetből) román-magyar koprodukciót ajánlotta figyelmünkbe.



A ma kezdődő marosvásárhelyi Alter-Native ékesége Susanne Bier *Egy jobb világ* című Oscar-díjas filmje

Arra vonatkozó kérdésünkre, hogy az idei fesztivál milyen újdonságokat, különlegességeket tartogat az elmúlt évek szemléihez képest, a fesztivál igazgatója elmondta, hogy a hagyományos rövidfilmek és nagyjátékfilmek mellett idén hangsúlyos szerepet kapnak a dokumentumfilmek. „Idén sikerült két teljes délutánt a dokumentumfilmekre szánni, így szerda és péntek délután, valamint szombat is egy alkotás erejéig az övük a főszerep. Összesen nyolc dokumentumfilmet

tekinthetnek meg az érdeklődők a Kultúrpalota kistermében” – mondta a fesztivál igazgatója.

„Nem magunknak rendeztük ezt a fesztivált, a MADISZ ebből nem gazdagodik meg, hanem a vásárhelyi közönségnek, de fontos, hogy az erdélyi magyar filmek is figyeljenek a rendezvényre, jelentkezzenek filmjeikkel” – hangsúlyozta Sipos, majd hozzátette: „Mi számukra is megteremtjük a megnyilvánulási felületet. Idén is négy sapientias hallgató filmje került be a ver-

senyfilmek közé, és a Filmtett Alkotótáborban készült munkákat is bemutatjuk.”

A rövidfilmek, játékfilmek és dokumentumfilmek mellett az idei rendezvényen videoprojekció is szerepel a programban: a bolgár Mihaela Kavdanska és Dilmana Jordanova *Szeretők és ellenségek* című munkáját nézheti meg a közönség. A közterületen zajló interaktív performance Sipos elmondása szerint a szappanoperák ironikus kommentárja. ◀

## „A tévéhez kell kötni a nézőt”

ÚMSZ

„Képernyőn lenni bárki tud, de attól lesz valaki jó televíziós szakember, ha másodpercek alatt képes szimpatikussá válni a nézők számára. Másképp rögtön átkapcsolnak” – foglalta össze lapunknak „ars poeticáját” Szabó Emese újságíró, aki tegnapról az Erdélyi Magyar Televízió (ETV) Híradójának új műsorvezetője. Szabó nem ma kezdte a szakmát: több mint egy évtizednyi Gaga rádiós és Duna televíziós tapasztalat után döntött úgy, hogy az Erdélyi Magyar Televízió csapatát erősíti. „Ma mindenképp kettős druk van bennem. Egyrészt hároméves szünet után állok munkába, mivel az elmúlt három esztendőben gyermeknevelési szabadságon voltam, másrészt pedig munkahelyet is váltok, ami új kollégákat, új csapatot jelent egy új médiumban, ami kihívás-

ként áll előttem” – nyilatkozta az ETV új híradója. Mint elmondta, az ETV-vel való találkozása igencsak érdekesen alakult, mivel a tévé pont akkor indult el, amikor gyermeknevelési szabadságra ment. „Hónapokon keresztül sajnáltam, hogy nem lehettem a kezdő csapat része” – vallotta meg. Hozzátette: éppen ezért örül, hogy az új élethelyzetben éppen az Erdélyi Magyar Televízióhoz csatlakozhatott. „Örülök, hogy az élet így rendezte, ugyanis igen nagy potenciált, és új lehetőségeket látok ebben a pár éve indult televízióban, amely folyamatosan fejlődik, és folyamatosan új nézőket szólít meg. Az ETV helyi és regionális érdekelt-ségű híreket közvetítve gyakorlatilag hiánypótló kezdeményezés, és amiatt joggal számíthat az erdélyi települések és akár nagyvárosok magyar televíziós közönségére is” – mondta lapunknak.



Szabó Emese, az ETV új híradója

Szabó Emese szerint a legfontosabb dolog, hogy egy műsorvezető tisztában legyen azzal, hogy köztes állapotban van. „A képernyők előtt vannak a nézők, akik őt nézik, mögötte pedig van egy

csapat, amelyik egész nap azon dolgozik, hogy a Híradó összeálljon és megfelelő minőségű legyen. A műsorvezető kollégái munkáját képviseli, ezzel a felelősséggel pedig tisztában kell lennie” – hangsúlyozza. Mint mondta, a híradós feladata az információ tiszta és érthető közlésén túl az, hogy jó értelemben, a képernyő elé láncolja a nézőket, hogy leküsse figyelmüket, érthetően tálalja az információkat, és szimpatikussá tudjon válni számukra. „Manapság, amikor anynyi televíziós csatorna van, egy jó műsorvezetőnek az a dolga, hogy másodpercek alatt megnyerje a nézőket” – vallja az ETV új híradója, aki szerint a legkönnyebben a témák találásával, az érdekes témafelvetéssel, kedves hangszínnel lehet megnyerni a nézőket, de fontosak a metakommunikációs formák is, az apró, finom nonverbális gesztusok is. ◀

Kettős tükör

Valósággal sokkolt Wang Jinzhen kínai kereskedelmi tanácsosnak a *The Sidney Morning Herald*-ban olvasott nyilatkozata. Ezek szerint a kommunista állam kerek egymillió embert alkalmazna a hamis termékek „levadásására” és elkobzására. Jinzhen állítása szerint Kína ezután a minőségi termékek piacát szeretné meghódítani. Tehát ezután nuku indulásból zárlatos elektromos készülékek... Ha a keddi lapszámban közölt Kettős tükör témájával összevetjük, megállapíthatjuk, hogy valami történt a világgal: Magyarországon győz a véleménynyilvánítási szabadság, Kína beszüntetné a rossz minőségű, hamis termékek gyártását és terjesztését. Ez eddig két fecske. Vagyis ha pontosak akarunk lenni: egymillió kettő. Vagyis az ominózus döntést hozó magyar bíró, Wang, és az egymillió munkás. Vajon mit jelent majd világunk számára ez a fecskeraj? Igazságot? Kényelmet? Vagy csak búzt – sok füstöt, láng nélkül?

(prier)

▶ Röviden

CNA: zöld út Ghiță hírtévéjének

Az Országos Audiovizuális Tanács (CNA) tegnapi ülésén zöld utat adott a Sebastian Ghiță tulajdonában levő Ridzone Computers RTV nevű hírtévéjének, amely mostantól hivatalosan működik. A CNA elfogadta a hírtévé műsorirását is, amelyet olyan ismert televíziós újságírók visznek képernyőre, mint Cristina Șincai (*Newdesk*) Laura Chiriac (*Hírek estéje*) Cătălin Striblea és Corina Drăgotescu (*Románia 360*). A döntés értelmében Sebastian Ghiță hírtévéje a *Realitatea TV*, régi a Sajtóházban berendezett stúdióiból sugározhat. A tegnapi ülésen Ghiță azt is felvetette, hogy ha hírtévéje a *Realitatea TV*-hez hasonló neve miatt nem kaphat licencet, hajlandó *Románia TV*-re keresztelni. A CNA tagjai azonban nem tartották indokoltnak a névcsere-t.

Szeretik a nézők a Maradj talpon!-t

Az *m1*, az *m2* és a *Duna* csatorna együttes nézettsége főműsoridőben mintegy 27 százalékkal növekedett a 18 évesnél idősebbek körében az októberi új műsorstruktúra beindulása óta, a január és május közöttihez képest. A három közszolgálati csatorna közönségaránya a legjelentősebben a 18 és a 49 év közöttiek körében növekedett, a 19 és 22 óra közötti főműsoridőben 69 százalékos emelkedést mutat – írja közleményében a Médiaszolgáltatás-támogató és Vagyonkezelő Alap. A legvonzóbb a nézők számára a *Maradj talpon!* című vetélkedő, amelyet naponta mintegy 470 ezren követnek.

▶ Apróhirdetés

Budapesti galéria magas áron vásárolja XIX-XX. századi neves magyar és európai festőművészek alkotásait, különleges műtárgyakat, numizmatikai gyűjteményeket. 1077 Budapest, Wesselényi utca 9., [www.karaigaleria.hu](http://www.karaigaleria.hu), [karaigaleria@karaigaleria.hu](mailto:karaigaleria@karaigaleria.hu), +36209245370, nagyváradi telefonszám: 0740-181729.

## Ismét eladási listán a TV 2

Hírösszefoglaló

A ProSiebenSat1 tulajdonában levő *TV 2* megvásárlásáról tárgyal a tulajdonosokkal az Infocenter az *Index* értesülései szerint. Amint arról beszámoltunk, korábban már felmerült a pletyka, hogy Fellegi Tamás fejlesztési miniszter egykori cége venné meg az országos kereskedelmi csatornát.

A magyarországi portál értesülései szerint a mostani tárgyalások a korábbiaknál komolyabbak és konkrétabbak, és ezek a vezérigazgató Simon Zsolt közvetítésével zajlanak, a cégvezető azonban cáfolta az *Index* értesüléseit.

A ProSiebenSat1 hivatalos kommunikációja szerint azoktól a csatornáktól válnak csak meg, amelyek saját piacukon nincsenek a legnézettebb három között, így a *TV 2* hivatalosan nincs is az eladási listán. De a cég dolgozói előtt tartott prezentációkon elhangzott már, hogy mivel a *TV 2* tulajdonosi kockázati tőkebefektetők, egy jó ajánlatra bármikor kiszállnának a cégből. Pláne, hogy a gazdasági válság most erőteljesen érezteti a hatását a kereskedelmi tévés piacon is, a *TV*

2-nél csoportos létszámleépítést és racionalizálásokat hajtottak végre. (A konkurens *RTL Klub* is elbocsátásokkal és egyes műsorok megszüntetésével reagált a válságra.) Az eladást korábban többek között az is megakadályozta, hogy a tulajdonos ProSiebenSat1 csoport csak bolgár és román érdekeltségeivel együtt adta volna el a magyar kereskedelmi csatornát. Az Infocenternek már vannak médiaérdekelttségei: tulajdonosa a *Lánchíd Rádió*nak, a *Heti Válasz*nak és az egykori *Danubius rádió* helyén működő *Class FM*-nek. ◀

INGYENES APRÓHIRDETÉSI SZELVÉNY

Név:.....  
Cím:.....  
tel.:.....

A hirdetés szövege (max. 80 szó)

.....  
.....  
.....

Mi egyszeri alkalommal ingyen közöljük apróhirdetését.  
Postacím: 030032, București, Lipsani nr.29-31, O.P. 15, C.P. 40

\* A kedvezményt csupán magánszemélyek vehetik igénybe, magáncélú hirdetések közzétételére.

**CSÜTÖRTÖK**

2011. november 3.

**A nap filmjei**

**m1, 21.15**

**Atlantisz gyermekei**

Bobby Garfield felnőttként visszatér szülővárosába, legjobb barátja halála után. Az emlékek óhatatlanul számvetésre készítik Bobby-t. Tízéves korában két jóbarátja volt, akivel mindent megosztott: Carol és Sully. Rádásul Carolal titkon csókolgattak meg barátságukat. Bobby édesanyja megkeseredett élvhajhász asszony, aki önző módon viselkedett fiával.



**TV2, 22.20**

**Vejedre ütök**

Négy évvel ezelőtt a közönség láthatta, amint Greg Beckur egyetlen hétvége leforgása alatt elveszti poggyászát, felgyújtja a kertet, kicsit elveti a sulykot vízi röplabdázás közben, befest egy macskát, és hazugságvizsgálaton esik keresztül, mégpedig Jack Byrnes jóvoltából – aki nem más, mint a barátjának apja, akiről kiderül, hogy nem is ritka virágokkal foglalkozik, hanem ex-ClA ügynök, és ritka kemény csávó.



**DUNA TV, 22.30**

**Hippolyt**

Schneider úr a rendszerváltást követő években vált újjagdag polgárrá, szippantóautója szállítmányának révén "csinált aranyat". De Schneider a megszerzett vagyon ellenére megmaradt egyszerű kisembernek. A megszerzett pénz és a feleség azonban kötelez: „rangot” és mellé arculatot kell szerezni. Schneidernek tehát dönt: ha lakáj a divat, hát nekik is szükségük van lakájra.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közlekedés 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történései 23.00 Krónika

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó Hírvilág, Komolyzenei vetélkedő, Medicina 13.00 Híradás, Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás - Sportportrék, Kultúrpresszó 16.00 Híradás, Sport, Rádióújság 17.55 A nap hírei röviden

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hírek, sport 8.10 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Rejtett világok 17.00 Nap-óra 17.30 Rockmalom 17.55 Hírek, műsorism.

**DUNA TV**

7.40 Kisváros (ism.) 8.30 Híradó 8.40 MacGyver (am.-kan. sor.) (ism.) 9.30 Híradó 9.35 Térkép (ism.) 10.05 Hatot egy csapásra - A Grimm testvérek legszebb meséi 11.05 Család-barát 12.00 Horvát krónika 12.30 Ecranul Norstru 13.15 Kíváncsgosár Benne: 13.02 Híradó 15.15 Egészség + (ism.) 15.45 Veszélyben 16.10 Munka-Társ (ism.) 16.40 Talpalatnyi zöld (ism.) 17.15 Floyd Olaszországban 17.45 Az erdélyi szász kultúra nyomában 18.15 Kisváros (sor.) 19.00 Híradó 19.30 Közbeszéd 20.00 Térkép 20.30 MacGyver (am.-kan. sor.) 21.30 Angyalbőrben (sor.) 22.25 Hírek 22.30 Hippolyt (magyar vígj., 1999) 0.05 Dunasport 0.15 „Népek Krisztusa, Magyarország” 1956 1.40 Költők társaságában 1.50 Térkép (ism.)

**TVR 1**

7.00 Reggeli híradó, időjárásjelentés 8.00 Románia, nap mint nap! (live) 10.10 Lee Sun: Vihar a palotában (sorozat) 12.20 TVR55 12.40 A palota legendái: A szelek királya (dél-koreai drámasorozat) 14.00 Hírek, időjárásjelentés 14.45 Közérdek 15.15 Teleshopping 15.30 Akzente 17.00 Hírek, időjárásjelentés 17.30 Lottó 5 /40, Lottó 6/49 18.25 A palota legendái: A szelek királya (dél-koreai drámasorozat) 19.45 Sport 20.00 Hírek, időjárásjelentés 21.10 Itélj meg te! (live) 22.10 A Román Televízió dokumentumfilmjei 23.30 Határok nélkül - talk show 0.30 100%-ban garantált - talk show (ism.) 1.30 Nosztalgikus évek (ism.) 3.10 Sport (ism.) 3.25 Hírek, időjárásjelentés, A nap témája (ism.)

**VIASAT 3**

9.25 Nyomtalanul (sorozat) 10.20 Van Helsing (am.-cseh akciófilm, 2004) 12.50 Topmodell lesznek! 13.40 Feleségcsere 14.40 Órangyal (sorozat) 15.40 Doktor House (ism.) 16.35 Nyomtalanul (sorozat) 17.30 Gyilkos számok (sorozat) 19.20 Jóbarátok (sorozat) 20.20 Két pasi (ismétlés) 21.15 Doktor House (sorozat) 22.15 CSI: New York-i helyszínelők (am. sorozat) 23.10 Álom-Építők 2.

**m1**

6.28 Kárpát Expressz 6.55 Ma Reggel 10.00 Bűvölet (olasz sor.) 11.05 Poén Péntek 12.00 Szignó (ismerett. f.) 13.00 Híradó 13.25 Kárpát Expressz 13.55 Rondó 15.00 TED Technology, Entertainment, Design - technológia, szórakoztatás, dizájn 15.30 Természetfilmek és egyéb állatfajták 16.00 Anyagi érintés (am. sor.) 16.50 Különleges mentőalakulat (auszt. sor.) 17.40 MM A megoldások magazinja az egészségről 18.35 Észak és Dél (am. kaland sor.) 19.30 Maradj talpon! 20.30 Híradó este 21.00 Sport hírek 21.15 Atlantisz gyermekei (amerikai-auszt. filmdráma, 2001) 22.55 Az Este 23.30 Valaki 0.00 Múlt-kor 0.30 Angi jelenti 1.00 Zöld Tea 1.25 Sport hírek 1.35 Észak és Dél (amerikai sor.) (ism.)

**TVR 2**

8.00 Hannah Montana (amerikai sorozat) 8.35 Nyomoz a tanárnő (olasz sorozat) 9.35 Késhegyen 10.20 Túlélők a nagyvárosi dzsungelben 10.50 Egészségpasztilla 11.00 Vallomások (ism.) 12.00 Bazár 12.35 Biznisz óra 13.25 Egészségpasztilla 13.30 Jamie gasztróforradalma 14.00 Parlamenti pártok fóruma 14.35 Együtt Európában 15.30 Teleshopping 16.00 Nyomoz a tanárnő (olasz sorozat) 17.00 Vallomások 18.00 Hírek 18.30 Christy: Nehéz választás (amerikai film, 2001) 20.00 Adio 20.05 A divat világa 20.25 Biznisz óra 21.10 Késhegyen 22.00 Hírek, időjárásjelentés 23.00 Cinema Dreaming 23.30 Éjjel-nappal fiatalok (angol vígjáték, 2001) 1.10 Christy: Nehéz választás (ism.) 2.35 Cinema Dreaming (ism.)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek 10.00 Pontos sportidő 12.00 Hírek (live) 13.15 Europa League összefoglaló 14.00 Prosport óra (live) 15.10 Pontos sportidő 16.00 Sport.ro Hírek 16.30 Örüljünk a focinak! 18.00 Sport.ro Hírek 19.00 Pontos sportidő (live) 19.05 Örüljünk a focinak! (live) 20.00 Vaslui - Sporting mérkőzés (live) 22.00 Sport.ro Hírek 22.05 Wrestling

**m2**

6.25 Hajnali gondolatok 6.28 Kárpát Expressz 6.55 Ma Reggel Közéleti műsor 9.00 Közvetítés a parlament üléséről 17.00 Magyar elsők - Az első magyar újságok 17.15 KorTárs - Art Market Budapest 17.45 Mindentudás Egyeteme 2.0 18.35 Família Kft. (magyar vígj. sor.) 19.00 Anyagi érintés (am. sor.) 19.50 Esti mese: A bűvös körhinta, Thomas, a gőzmozdony 20.10 Különleges mentőalakulat (auszt. sor.) 21.00 Híradó este 21.29 Sport hírek 21.35 McLeod lányai (auszt. kaland sor.) 22.20 Maradj talpon! 23.15 24 (am. sor.) 0.00 Stingers (auszt. krimisorozat) 0.45 Az Este 1.15 2.15 Bűvölet (olasz sor.) 3.10 McLeod lányai (auszt. kaland sor.) 3.50 Família Kft. (magyar vígj. sor.)

**PRO TV**

6.00 Happy Hour (ism.) 7.00 ProTv hírek, sport, Könyvbemutató 10.00 Tűszul ejtve (am. filmdráma, 2009) (ism.) 12.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat) 13.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 14.00 Fantomas visszatér (francia-olasz vígjáték, 1965) 16.00 Fiatal és nyugtalan (amerikai sorozat) 17.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 17.45 Happy Hour - szórakoztató műsor 19.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 20.00 Europa League: Legia Varsó-Rapid mérkőzés (live) 22.00 Europa League: Steaua-Maccabi Haifa mérkőzés (live) 0.00 A rejtély (amerikai-kanadai thriller-sorozat) 1.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés (ism.) 2.30 20 év után - talk show (ism.) 3.30 A rejtély (ism.)

**ACASĂ**

8.15 A csábítás földjén (sorozat) 9.45 Együtt mindörökké (sorozat) 12.45 A kötelék (sorozat) 14.15 Clase 406 (sorozat) 15.30 Amor real (sorozat) 16.30 Igaz történetek 17.30 Lola (sorozat) 18.30 A lángoló ég alatt (sorozat) 19.30 A csábítás földjén (sorozat) 20.30 A szerelem győzelme (sorozat) 22.00 Éjszakai történetek 22.30 Perro amor (am. sorozat) 23.30 Szerelemkönyvek (sorozat)

**RTL KLUB**

7.45 Fókusz Reggel 8.35 Reflektor Reggel Sztármagazin 8.45 Reggeli - Csak csajok 9.25 A szerelem rabjai (argentín sor.) 10.25 Rubí, az elbűvölő szörnyeteg (mexikói sorozat) 11.20 Top Shop 13.10 ASZTRO Show 14.10 A szív útjai (török sorozat) 16.10 Második esély (amerikai-mexikói-kolumbiái sorozat) 17.15 Sarokba szorítva (amerikai sorozat) 18.20 Sarokba szorítva (amerikai sorozat) 19.30 RTL Klub Híradó 20.15 Fókusz Közszolgálati magazin 21.15 Barátok közt (magyar sorozat) 22.00 ValóVilág (2011) (élő) - Összefoglaló 23.10 Dr. Csont (amerikai krimisorozat) Utána: RTL hírek 0.15 Kemény zsaruk (amerikai akciófilm-sorozat) 1.20 Reflektor - Sztármagazin 1.40 Infómánia Multimédia magazin

**ANTENA 1**

6.00 Híradó, Sport 8.00 Reggeli matiné - Răzvan és Dani műsora (live) 10.00 Sajtószemle Mircea Badeavával 10.50 Menyasszony a fiannak - reality show 11.30 Nyerj 60 másodperc alatt - szórakoztató műsor (ism.) 13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 14.00 Menyasszony a fiannak - reality show 16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 17.00 Közvetlen hozzáférés - Simona Gheorghie műsora 19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 20.20 Next Top Model by Cătălin Botezatu 22.00 Nárcisz: Törvénytelen szerelmek (román sor.) 23.15 Híradó, Sport, időjárásjelentés 23.50 Egy bűnös show - Dan Capatos műsora (live) 1.05 Terminators - Nincs megváltás (amerikai akció-horror, 2009) 3.00 Híradó, Sport (ism.)

**FILM+**

8.05 Televíziós vásárlás 11.10 A Longinus lándzsa nyomában (sorozat) 12.55 Bazi nagy gringó lagzi (kolumbiái-amerikai vígjáték) 14.55 Édes kis malackám (am.-angol vígjáték) 16.50 Lassú méreg (am. filmdráma) 18.35 Dr. Dolittle (am. vígjáték) 20.15 Nagy zűr Korzikán (francia vígjáték) 22.00 A holló (am. fantasztikus thriller) 23.55 A templomos lovagok öröksége (2. rész)

**TV2 TV 2**

7.00 Segíts magadon! 7.25 Tények Reggel 8.00 Mokka 10.50 Stahl konyhája 11.00 Babapercek 11.10 Teleshop 12.45 Billy Madison - A dilidiák (amerikai vígj., 1995) 14.30 Eva Luna (amerikai-mex. sor.) 15.30 EZO.TV 16.30 Rex felügyelő (osztrák-német-olasz krimisorozat) 17.30 Második élet (am.-kol.-mex. sor.) 18.25 Update Konyha 18.30 Eva Luna (amerikai-mex. sor.) 19.30 Tények 20.20 ÖsszeEsküvök (valóságshow) 21.35 Jóban Rosszban (magyar sor.) 22.20 Vejedre ütök (amerikai komédia, 2004) Közben: Kenőrsorsolás 0.40 Aktív A TV2 magazinja 1.10 Éjszakai-show 1.45 Tények - Este Hírműsor 2.20 EZO.TV Jósok, látók, médiumok! 2.55 A blogger (am. sor.) 3.45 Az Álmosvölgy legendája (am. horror, 1999)

**PRIMA TV**

7.00 Titkos szerelmek (telenovella) (ism.) 8.00 Családban (román sorozat) (ism.) 9.00 Teleshopping 9.30 Szívek találkozása (indiai sor.) 10.00 Szívek találkozása (indiai sor.) 10.30 NCIS (amerikai krimisorozat) 11.30 Fințescu hídja 12.30 Teleshopping 13.00 Teleshopping 14.00 Szívek találkozása (indiai sorozat) 15.00 Családban (román sorozat) 16.00 A cseresznye a tortán 17.00 Lököttek (román sorozat) 18.00 Hírek, időjárásjelentés 19.00 Fókusz sport 19.30 A cseresznye a tortán - reality show 20.30 Horia akadémiaja - kulináris műsor 22.00 Idősek és nyugtalanok (román sor.) 22.15 Lököttek (román sor.) 23.15 Focus Monden (ism.) 23.45 NCIS (amerikai krimisorozat) 1.00 Fințescu hídja (ism.)

**KANAL D**

7.30 Családi történet (török sorozat) 9.30 Teleshopping 10.00 Kedves barátnőm 12.30 Kanal-D Hírek 13.15 Légy az enyém - reality show 15.00 Teleshopping 15.15 A szív úrnője (török sorozat) 16.45 Célpontban 18.45 A nap híre 19.00 Kanal-D Hírek 20.00 Akarsz milliommós lenni? - verseny show 21.00 Találd meg a családot 22.30 Cancan TV 0.30 Hírek (ismétlés)

**HÍR TV**

7.00 Paletta (ism.) 7.30 Lapzártá (ism.) Vitáműsor újságírókkal 8.00 Híradó 9.05 Rájátszás (ism.) 10.05 Keresztmetszet (ism.) 10.30 Retrográd (ism.) 11.00 Híradó Friss napi információk 11.30 Iskolapélda (ism.) 12.05 Befutó (ism.) Az utánpótlás magazinja 12.30 Ösök tere (ism.) 13.00 Déli híradó 13.35 Hungarorama 14.05 Lapzártá (ism.) 14.30 Paletta (ism.) 15.05 Versus (ism.) 15.30 Sportré (ism.) 16.00 Híradó 16.30 Ázsia (ism.) 17.05 BBC Click A BBC informatikai magazinja 17.30 Paletta (ism.) 18.00 Híradó 18.30 Sorolól 19.20 Globál 19.45 Tíz perc 20.00 Híradó 21.05 Rájátszás 22.00 Híradó 22.35 Lapzártá Vitáműsor újságírókkal 23.00 Híradó Friss napi információk 23.30 Versus (ism.) 0.05 Rájátszás (ism.)

**DISCOVERY**

5.40 Egyszemélyes hadsereg 6.30 Családban - Hegesztés 7.00 Hogyan készült? Curling, Hűtőszekrény, Alumínium baseballütő 8.00 Autókereskedők - Fiat 500 9.00 Hogyan csinálják? 10.00 Hogyan készült? 11.00 A túlélés törvényei 12.00 Amcsi motorok - Flowjet motor 13.00 Autókereskedők - Land Rover Discovery 15.00 Állítólag... - Ragasztószalag 16.00 Hogyan készült? 17.00 Amcsi motorok - HP 18.00 Autókereskedők - BMW M3 19.00 A túlélés törvényei - Guatemala 20.00 Állítólag... - Tűzoltás hanggal 21.00 Hogyan készült? - Porlasztók 22.00 Halálos fogás - Madarak, csontok, vér 23.00 Szén 0.00 Autókereskedők - Bel Air 2.00 A túlélés törvényei - Guatemala 3.00 Állítólag... - Madárrakomány

**ETV**

10.00 Szemétfilm 10.30 Szüreti vigadalom 16.00 Híradó 16.15 Hitelet 16.35 Kárpát Expressz 17.00 A kutakról 17.30 Híradó 17.40 Izelítő 14.45 Kalendárium 17.50 Egészséges percek 18.00 Zene 18.20 Szüreti vigadalom 18.30 Híradó 19.00 Hargita magazinja 19.30 Híradó 20.23 Szüreti vigadalom 20.35 Népzene 21.00 Híradó 21.30 Kelepcék 22.00 Cigányok, mesterek, emberek

**November 2., szerda**

Az év 43. hete és 306. napja, hátravan 59 nap

Ma **Tóbiás** és **Viktor** napja van.

A **Tóbiás** héber eredetű bibliai férfinév, jelentése: Jahve jó.

A **Viktor** férfinév a latin Victor névből származik, amelynek jelentése: győztes, győző.

Holnap a **Győző, Bálint, Hubert** és **Szilvia** nevek ünnepelnek.

**Évforduló**

- 1765 – Mária Terézia magyar királynő Erdélyt nagyfejedelemséggé nyilvánítja.
- 1938 – Az első bécsi döntés Csehszlovákia magyarlakta területeinek Magyarországhoz csatolásáról.
- 1944 – Az auschwitzi koncentrációs táborban elkezdődik a foglyok gázkamrákban való elpusztítása.
- 1956 – Tito és Hruscsov tárgyalásai az isztriai partoknál lévő Brioni-szigeten a magyar helyzetről.

**Vicc**

Milyen valójában a házasság?  
– Olyan, mint egy sivatagi délibáb. A távolban paloták, pálmák, tevék látszanak. Aztán amikor közelebb érsz, akkor eltűnik a palota, a pálmák, és kettesben maradsz a tevével.

**Recept**

**Tojásos gratin**

Egy hagymát apró kockákra vágunk, és vajon üvegesre dinsztelünk. Meghintjük liszttel, és kicsit pirulni hagyjuk. Húslevessel és a tejszinnel felöntjük, majd kb. 5 percig forraljuk. Hozzáadunk 5 dkg sajtot, sózzuk, borsozzuk, és egy csipet szerecsendióval ízesítjük. Nyolc kemény tojást meghámozzunk, hosszában kettévágjuk, a sárgájukat kiemeljük, szitán átörjük. A sárgák felét tejföllel és 5 dkg sajttal elkeverjük, sózzuk, borsozzuk, mustárral és pirospaprikával ízesítjük, majd megtöltjük vele a félbevágott tojásfehérjéket. Egy tűzálló tálal kibélelünk szalonnával, ráhelyezzük a töltött tojásokat, és a mártással meglocsoljuk. A megmaradt tojássárgáját 5 dkg sajttal és morzsával összekeverjük, majd a mártásra szórjuk. 220 fokon 15 percig sütjük.



Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

A Kárpátoktól nyugatra derült, csapadékmentes időre lehet ma számítani. Gyenge lesz a légmozgás. Hajnalban foltokban köd képződhet.

**A következő napok időjárása**

**Csütörtök**  
13°C  
Bukarest  
Folytatódik a derült, száraz, az ilyenkor megszokottnál képest néhány fokkal enyhébb idő.

**Péntek**  
15°C  
Bukarest  
Folytatódik a derült, száraz, az ilyenkor megszokottnál képest néhány fokkal enyhébb idő.

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	15°C	1°C
Brassó	11°C	-2°C
Bukarest	12°C	5°C
Csiksereda	11°C	-4°C
Kolozsvár	12°C	-2°C
Marosvásárhely	12°C	-2°C
Nagyvárád	15°C	0°C
Szatmárnémeti	14°C	0°C
Temesvár	16°C	1°C

**A csontkovács**



Horváth István

**Gondolatjel**

Visky István rovata

A vélemény mindig szabad, ám soha nem kötelező. Nem egyszerű dolog a véleményt az igazságtól megkülönböztetni. Mert bár hatalmas távolság választja el e kettőt egymástól, a lelkiünkben valahogy e kettő mindig összecsiszódik. Ha valamiről véleményed van, az helyes dolog, hiszen fontos, hogy mindent megmérj, megítélj, mindenhez viszonyulj

valahogy. De soha ne kiáltsd ki igazságnak azt, amit vélsz. Az igazsághoz több ember kell, mert az igazság az egy közösségi ajándék. Ha többen is ugyanúgy vélekednek, mint te, akkor reménykedhetsz és örülhetsz, hogy közel jársz az igazsághoz. Az igazság soha nem jár magányosan, viszont az ostobaság is mindig társat keres magának.

**Horoszkóp**

- KOS (III. 21.–IV. 20.)**  
Ne várjon másoktól túlzott segítséget. Eddig is mindent magának kellett megoldania, s így van ez jelenleg is.
- BIKA (IV. 21.–V. 20.)**  
Az üzleti és pénzügyeknek kedveznek az aspektusok. Magánéletét illetően a dolgok szinte maguktól alakulnak.
- IKREK (V. 21.–VI. 21.)**  
A mai napon érdekes programokban bővelkedő időtöltés és kellemes társaság várja. Otthona kellemesebbé tétele foglalja le ideje nagy részét.
- RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**  
Nagyszerű érzékekkel talál rá olyan értékekre, amelyek mellett mások különösebb érdeklődés nélkül elhaladnak.
- OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**  
Nem baj, ha ragaszkodik az elképzeléséhez, de az már igen, ha felelőtlenül költekezik, csak azért, hogy önmagának legyen igaza.
- SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**  
Ez a nap kedvező energiákat hozhat. Szellemi céljaival kapcsolatban kedvező fejlemények várhatóak, akadályok elhárulhatnak.

- MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**  
Ma keményen dolgozik. Van egy meghatározott célja, és arra összpontosít. Használja fel az informatikát, a digitális technikát.
- SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**  
A meglepetések napja következik, sok örömben lesz része. Párjával úgy döntenek, hogy élvezik egymás társaságát.
- NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**  
Egy régebbi járandósága befolyhat a napokban. Tartalékot képezhet az év végi bevásárláshoz, vagy éppen ez a tartalék teszi könnyebbé az életét.
- BAK (XII. 22.–I. 20.)**  
Küört az őszi szünet az iskolások számára. A kreatív programoknak és az utazásnak kedvez a bolygóállás.
- VÍZÖNTŐ (I. 21.–II. 19.)**  
Tágítsa tudását, szerezzen minél több fontos információt. A kisebb irritáló körülményeket zárja ki, ne is figyeljen rájuk. Szervezen kisebb baráti összejövetelt.
- HALAK (II. 20.–III. 20.)**  
Fortuna, a szerencse istenasszonya a Halak mellé áll. Mozgalmas napja lesz, nem is igen tud magára figyelni. Este pihenjen, olvassa ki kedvenc könyvét.

***	ERDEI MADAR	OTT A MÁSIK PARTON	ZÉRÓ, MECCSÉN	A TÁRGY RAGJA	TÖRÖK TISZTI RANG	PÁTY VÉGE!	***	NÉMET VÁROS	KÖRNYEZETŐL ELÜT
NEHEZEN HÚZ							ÜRES FIOKI!		
DÖNTŐ ERV				FÉRFI BECENÉV VELENCEI EMLÉK			JACK KEROUAC REGÉNYE		
NŐI NÉV						HAJTALAN ÉRZÉKENY CSEJJE			
ÜNNEPI MŰSOR					MÓNKA BECÉZVE ÁGAT NYES				
AUTONÓM TERÜLET (RÖV.)			ARCKI-KÉSZÍTŐ SZER ÉLETÚT						ATKÁT PUSZTÍTÓ
LUXEMBURGI AUTOJEL		ÉRZÉK-SZERV ŐSZI GYÜMÖLCS					GÖRÖG BETŰ ... TIN TIN; HÍRES EB		
MOLNÁR FERENC SZINPADI MŰVE				SZIKLA-CSÚCS RÖVID KÖTŐSZÓ					
OROSZ BEKE									
INGERLŐ, IDEGESÍTŐ									

**Új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
Bukarest, 3. kerület,  
Lipszani u. 29-31. sz., I. emelet.  
Telefon/fax: 021/317-8847,  
E-mail: office@maszol.ro

**Postacím:**  
Redacția „Új Magyar Szó”  
OP 15, CP 40, sector 5, București

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Agoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Ady András, Bíró Béla,  
Krebsz János, Gyulay Zoltán,  
Sebestyén Mihály, Székedi Ferenc,  
Székely Ervin

**Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)  
Bogdán Tibor (Hátér)  
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)  
Turós-Jakab László (Sport)  
Farkas István (Kultúra, Média)  
Orosz Anna (Életmód)  
Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószervező:**  
Osváth Annamária, Toth Réka

**Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0788-715876 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0721-251429 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Szabó Ildikó Erzsébet

**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**

**Terjesztési menedzser:**  
Béres Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739  
Keresztes Csaba – 0746-100830 (Gyergyó),  
Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**Logtanácsos:**  
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), közvetlenül a szerkesztőség-nél és előfizetés-szervezőinknél. Magánterjesztők forgalmazzák.

**Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

**Nyomda:** Garamond (Kolozsvár)

ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szó-ra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

**Lapunk megjelenését támogatja a**



MÉDIAPARTNEREK

# Ismét lecsapott a DNA

## Labdarúgás

V. Ny. R.

► Újabb bombát robbantott az Országos Korrupcióellenes Igazgatóság (DNA) a romániai labdarúgásban. Az ügyészek most már nemcsak hivatalbeli visszaéléssel, hanem kenőpénz elfogásával is gyanúsítják Dumitru Dragomirt, a romániai Profi Labdarúgóliga (LPF) elnökét – legalábbis ez derül ki a *ProSport* által tegnap nyilvánosságra hozott jegyzőkönyvből. A DNA főügyésze, Lucian Papici szerint a LPF első embere több ezer eurót kért Marian Iancutól, a Temesvári Poli tulajdonosától, hogy annak csapata megkaphassa az élvonalbeli játékgédelmet. Még szabályzatot is módosítottak az ügy érdekében, de Mircea Sandu, a Román Labdarúgószövetség (FRF) elnöke – akinek nyílt vitái vannak Iancuval – nem engedett Dragomir unszolásának és fenyegetőzésének, így a Béga-partiak mégis a második ligába kényszerültek. „Arra kérem azokat, akik nyomoznak, hogy a maximális büntetést szabják ki rám, ha ezek beigazolódnak. Mindenki el akar sülyeszteni, de azért sem megyek el a ligától. Miért kellene félnem? Ártatlan vagyok. Megvan a büszkeségem, nem taphoshatnak rám. Nem megyek el a ligától, mert szép és jó dolgokat vittem véghez” – jelentette ki Mitiță Dragomir. Marian Iancu elképzelhetetlennek tartja ezt az egész feltételezést, szerinte ha valós alapja lenne, akkor már rég eljárást indítottak volna ellene, hiszen még júniusban történt.



A Kolozsvár Aréna miatt került előzetesbe Radu Bica

Fotó: Mediafax

### Terhelő jegyzőkönyvek

Az erről szóló jegyzőkönyv a „Terbea-Avram-ügy” nyomozati anyagában szerepel, amelyet a DNA párhuzamosan kezel a Craiovai Universitatea előzetes kizárásával kapcsolatban indított bünvádi eljárással. Előbbi ügyben tegnap újabb lehallgatási jegyzőkönyv látott napvilágot, amely szerint a Marosvásárhelyi FC nem csupán a kedvező játékvezetés miatt fizetett Vasile Avramnak, a labdarúgóbírók or-

szágos testületének volt elnökének, hanem még a hivatalos iratokat is módosította. Egy, a sajtóban nyilvánosságra hozott telefonbeszélgetés szerint Marosvásárhely alpolgármestere, Claudiu Maior felhívta Sorin Terbeát, hogy győzze meg Ion Neagut, a LPF fegyelmi bizottságának főnökét, hogy az változtassa meg az Augustus Constantin által irányított Marosvásárhelyi FC-Astra-meccsről szóló jelentést. Az említett találkozót előtte Terbea Doru

Mocának, a vásárhelyi Ifjúsági Ház igazgatójának jelenti ki telefonon, hogy öt nappal előtte ő „cserélte le” a meccsre előzőleg kinevezett bírót. Terbea és Avram, mint ismert, előzetes letartóztatásban vannak.

### Megvesztegetés a Kolozsvár Arenéért

„Nem kommentálok semmit, ártatlan vagyok” – mondta Radu Bica, a Kolozs Megyei Tanács alelnöke, mielőtt tegnap belépett a helyi ítéletábla tárgyalótermébe, ahol előzetes letartóztatásba helyezése volt napirenden. A DNA kenőpénz elfogadása miatt vette őrizetbe a demokrata liberális párti politikust, miután hétfő este tetten érték: Bica egy kolozsvári tömbházlakásban egy közvetítőn keresztül kapott tízezer eurót, hogy a kolozsvári Frarom vállalatnak segítsen megszerezni a megyei tanács által építetett Kolozsvár Aréna karbantartásának jogait. Ez az összeg csupán egy része volt annak a 25 ezer eurónak, amelyet a cégvezető Aspazia Droniucól kért a segítségért. Mircea Jorj, a stadion adminisztrálásáért felelős bizottság egyik tagja szerint a karbantartási költségek havi mintegy hatvanezer euróra rúgnak, de egyelőre még nem esett szó egy esetleges szerződéskötésről, Bica pedig nem tagja a Cluj Arena Rt. vezetőtanácsának. Kolozsvári sajtóinformációk szerint elképzelhető, hogy Bica csupán áldozat, s őrizetbevitelével más személyeket akarnak védeni. Előzetes letartóztatásáról lapzártánkig nem döntöttek. ◀

## ► Röviden

### Megvannak az Aranylabda-jelöltek

A Bajnokok Ligájában címvédő Barcelona FC nyolc futballistája szerepel azon a 23 főre szűkített listán, amelyről a 2011-es Aranylabda három jelöltjét nevezi meg majd a FIFA és a *France Football* magazin. A tegnap nyilvánosságra hozott névsorban egyetlen olasz labdarúgó sem szerepel, ám a nagy hiányzók között említendő még David Silva, Zlatan Ibrahimovic és Robin van Persie is. A három döntőst december 5-én nevezik meg, a győztes kilétére pedig a január 9-én, Zürichben sorra kerülő FIFA-gálán derül fény. A 23 fős lista: Eric Abidal, Sergio Agüero, Karim Benzema, Iker Casillas, Cristiano Ronaldo, Daniel Alves, Samuel Eto'o, Cesc Fabregas, Diego Forlan, Andres Iniesta, Lionel Messi, Thomas Müller, Nani, Neymar, Mesut Özil, Gerard Pique, Wayne Rooney, Bastian Schweinsteiger, Wesley Sneijder, Luis Suarez, David Villa, Xabi Alonso, Xavi.

### Csiki siker Miskolcon

Miskolcon nyert 3-1-re a Csíkszeredai Sportclub jégkorongcsapata a MOL-liga alapszakaszában hétfő kora este. A tegnapi mérkőzések, köztük a Dunaújváros-Sportklub-rangadó és a Brassó-Steaua-csata lapzártánk után fejeződtek be.

### Megtört a Sevilla veretlensége

A Sevilla az első félidőben és sokáig a másodikban is nyeresre állt a Granadával szemben, mégis 2-1-re veszített, és ezzel elszenvedte első vereségét a spanyol labdarúgó-bajnokság idei szezonjában. A 11. forduló hétfő esti záró mérkőzésén Del Moral már az első percben megszerezte a vezetést a házigazdáknak, majd a Granadától Geijo (79. perc) és Rico (90. perc) volt eredményes.

### Gyászszünet helyett motorbögés

A Simoncelli család kérésére nem lesz gyászszünet a gyorsaságimotoros-világbajnokság utolsó futamán, a hétfői Valenciái Nagydíjon. A 24 éves Marco Simoncelli október 23-án, a malajziai GP-n szenvedett halálos balesetet, és apja, Paolo Simoncelli kedden közölte: „Marcónak sokkal jobban tetszene, ha a MotoGP, a Moto2 és a 125 köbcentisek teljes mezőnye egy percen át felbőgtené a motorját.” Az olasz versenyző csapata, a Honda Gresini korábbi döntését megváltoztatva hétfőn jelentette be, hogy mégis elindul az idénzárón, mert az elhunyt is ezt szerette volna.

### Cassano már jobban van

Adriano Galliani, az AC Milan futballklubjának alelnöke megnyugtatóan nyilatkozott Antonio Cassano állapotáról: „Nyugodt és jókedvű volt, hamar kipihen magát, és minden rendben lesz.” A milánóiak 29 éves csatára még szombat este, az AS Roma otthonában 3-2-re elvesztett bajnoki után, a hazaúton lett rosszul: szédülésre, továbbá látási és beszédproblémákra panaszkodott. Másnap reggel beosztották a milánói klinika neurológiai osztályára, amelyet várhatóan holnap hagyhat majd el.

### Lemondott az All Blacks szövetségi kapitánya

Kilenc nappal azután, hogy a házigazda új-zélandiak megnyerték a rögbi-világbajnokságot, távozott a válogatottat irányító Graham Henry. A 65 éves szövetségi kapitány 2003 óta ült az All Blacks kispadján. „Óriási megtiszteltetés volt ezt a csapatot edzeni és a miniszterelnök után hazám második legfontosabb emberének lenni” – mondta a szakember. Az október 23-án vívott vb-döntőben az új-zélandiak 8-7-re verték meg a franciákat, és másodszer hódították el a serleget.

## Csodában bízik a Galaci Oțelul

### Labdarúgás

ÚMSZ

► A Vörös Ördögökkel néz farkasszemet a Galaci Oțelul futballcsapata ma este a Bajnokok Ligája csoportkörének negyedik fordulójában, de Dorinel Munteanu tanítványai nem akarják könnyen megadni magukat a Manchester Unitednak. „Legalább egy döntetlent megpróbálhatunk kiharcolni” – mondta Marius Pena, a román bajnok csatára. A szakvezető is reméli, hogy a két alakulat közötti különbséget sikerült kompenzálniuk és meglepetést okoznak az Old Traffordon. A találkozót 21.45 órától az RTVI közvetíti. A C kvartettben jelenleg listavezető Benfica biztosíthatja helyét a legjobb tizenhat között, a liszaboni együttes a Baselt fogadja. A ma pályára lépő többi együttes közül a Bayern München (A csoport) és a Real Madrid (D csoport) is kiharcolhatja a továbbjutást, előbbi az olasz Nápolyt fogadja, míg utóbbi az Lyon stadionjában vendégeskedik. A további program: A csoport: Villarreal-Manchester City; B csoport: Trabzonspor-Moszkvai CSZKA, Internazionale-Lille; D csoport: Ajax-Zágrábi Dinamo. ◀

## Felzárkózott a Kolozsvári CFR

### Labdarúgás

Turós-Jakab László

► Egy-egy hazai, illetve vendégsiker született a labdarúgó Liga-1 12. fordulójának hétfő esti mérkőzésein. Radu, Bălțoi és Iliescu góljaival a Concordia Chiajna 3-1-re nyerte a Mioveni elleni újoncragadót, és már nem sereghajtó. A vesztes csapatnak Dică szerzett vezetést a 13. percben, majd röviddel azután sportszerűtlenségéért kiállították.

A Cenk alatti városban egy óránál is többet vártak az első gólról, amelyet Cristescu szerzett a házigazda Brassói FC-nek. A vendég Kolozsvári CFR az utolsó tíz percben fordított Celestino és Weldon találataival és egyetlen pontra zárkozott fel a listavezető Dinamo mögé. Szombaton, a kolozsvári Gépész utcában változhat az éllóvas, hiszen éppen a Dinamo lesz a CFR 1907 vendége.

A sajtó továbbra is hihetetlen ploiești-i történések visszhangjával teli. A szakszövetség fegyelmi bizottságának most arról kell döntenie, hogy hány fordulóra tiltja el a Galamazt leterítő szurkolót mőresre tanító Martinovicot és Stancát, s arról is, hogy a Petrolul hány hazai meccset kell zárt kapuk mögött megrendez-

zen. A Steaua futballistáját fejbe vágó Dragoș Enachét 29 napra előzetes letartóztatásba helyezték, a bíróságon azt nyilatkozta: azért rohant be a pályára, mert neki úgy tűnt, hogy a játékvezető igazságtalanul ítélte büntetést a bukarestieknek. A hírhedt drukker amúgy egyetemista és stabil munkahelye van, ám a vérvizsgálat korábban kimutatta, hogy kábítószert fogyasztott a támadás előtt.

A tíz mérkőzés után veretlenségét elvesztő Ploiești-i Astra menesztett vezetőedzője, Marius Șumudică máris talált magának új csapatot, s tegnap két éves szerződést írt alá a Brassói FC-vel. A hírek szerint a Marosvásárhelyi FC-nek is új szakvezetőt után kell néznie, mivel Selymes Tibort tegnap elküldték a klubtól.

A 13. fordulóban ismét csak két vendégsiker született, a Steaua a Petrolul, a CFR pedig a Brassó otthonában tudott nyerni. Kereken húszas fordulónkénti átlaggal, a gólok száma 260-nál tart, a 250.-et Mihalache, az Astra duplázó játékosa szerezte. Öt játékost állították ki, a 32 sárga lapból 17 a látogatók szabálytalankodó játékosait illette.

A legeredményesebbek között Wesley (Vaslui) utolérte a 10 góllal vezető Marius Nicolaét (Dinamo), s Dănculescu

(Dinamo) mellett immár Weldon (CFR 1907) is 6 gólos. Sougou (CFR), Opița (Petrolul, 2x11 m) és Herea (Rapid, 3x11 m) 5-5 alkalommal zörgette meg az ellenfelek hálóját. A Rapid-Astra (a pályán 3-2) és Petrol-Steaua (0-2) találkozók hat gólszerzője találati nélkül maradhat, hiszen zöld asztali döntések várhatóak a bukaresti csapatok javára.

A 13. fordulót pénteken a Mioveni-Piatra Neamț-újoncragadó vezeti fel, amelyet a *Digi Sport* közvetít élőben 20.30 órától. ◀

A Liga-1 állása				
1. Dinamo	12	8	3	25-5 27
2. CFR	12	8	2	26-9 26
3. Rapid	12	7	4	18-7 25
4. Pandurii	12	6	4	18-11 22
5. Kv. U	12	6	4	16-9 22
6. Vaslui	12	6	2	20-10 20
7. Steaua	12	5	4	15-10 19
8. Astra	12	5	4	15-13 19
9. Oțelul	12	5	3	11-12 18
10. Medgyes	12	5	0	18-22 15
11. Ceahlău	12	3	4	10-17 13
12. Petrolul	12	3	3	12-16 12
13. Brassó	12	3	3	10-13 12
14. Szeben	12	2	4	8-17 10
15. Vásárhely	12	1	6	12-21 8
16. Sportul	12	1	6	11-21 9
17. Chiajna	12	2	3	7-19 9
18. Mioveni	12	2	2	8-28 8